Ն. 1019 — 1888 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 13 ԲԼՈՒՄՇԷՆՊԻՀ — 1306 ՄԼՔԻՐ 19 — ՏԷՕՐՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ԱԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈՎ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէջխոյէ 20 ղրուշտան

ԱՍԼԽՓՐՈՊԻՏԷ ՄԻԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԵՐԵՎՄԻ Ի ՊԱՏՔԻԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

Տարեկան, 200 վէ 3 ամիսի 100 ղրշ. Ամիսական սահիկէ 11ի 10ա. հա. » 3

Մէջտեղը նամակներ պէտք է մեկնանէն գապուլ ալունմագ վէ ատ-ման ալունմայան էվրագ խատէ ալունմագ։

Ռասարէհանէի, Օթամ գլուխ Գազը Ալի ճանապարհին սու�էրը 20 ձիվէրկեան մաթպասարնտա տարը։ Գրեաֆիֆի մէվատա հաղորդուտա կազմէթանը սահիկ վէ մէտուլ ՅՈՒԴԱՆ ԶԻՎԷԼԻԷՆԵԱՆ միւրաճաաթ ալունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԲՐԷՆՍ ՀԷՆՐԻՆԷՆ ՎԻԷՆՆԱՅԱ ՎԻՒՐՈՒՏԻ

Աւսթրիա իմպէրաթօրը թարգմանտան էօհտէսինէ իւշ անպարլը սիւվարիկի բիւթպէսի թէլեֆէնինտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր ի-չին թէքբար Վիէննայա կլոսէճէլի-նի եաղարշմամբ Ալէքսանիա իմպէրա-թօրընն պիրատէրի բրէնս Հէնրի՝ կէչէն բաղար կիւնու Վիէննայա միւ-վասէլէթ իտուպ, սիմասիօնտա Ա-ւսթրիա իմպէրաթօրը վէ վէլիհահ-տը, Վիէննա վալիսի, չէհր էմինի, բոլիս միւտիրի վէ սայր բէք չօղ մէմուրիւ թարգիֆնտան իսթիֆ-պալ օլունմը վէ մուղիպա Բրուսիա մարշընը թէրէննիւմ էյլէմէքտէ պու-լունմը։

Իմպէրաթօր Ֆրանսա Ժոզէֆ՝ վա-կօնտան ինէն բրէնս հէնրիէ գարշը կիտէրէք բէսոր խօշամէտիի իլգա իմմիշ տիր։ Բրէնս Հէնրի՝ Աւսթրիա վէլիհահը արշխիւգ Ռիւտոլֆ իլէ էօբիւշիքտէն սոնրա սէրայ արա-պալարընա բարիպէն Նօֆպուրկ սէ-բարնա ազիմէթ էյլէմիշտիր։ Թագ՝ իմպէրաթօր իլէ բրէնսի պիր սուրէթ-թր փէվգէլատէտէ ագրշլամբշտիր։

Պատէհու բրէնս Հէնրի՝ պաղը Ա-ւսթրիա բրէնսիլրինի վէ սաիրէյի զիյարէթի իտուպ սէբաբ ավտ-թինտէ, հուզուրը իմպէրաթօրիէ չը-գարագ քէնտիսինէ թէվգիհշ օյնան իւշ անպարլը սիւվարիկի բիւթպէ-սինէն տօլայը իմպէրաթօր պրէը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։ Պիր ագ սոնրա իմպէրաթօր՝ բրէնսին տաիրէ-սինէ կիտէրէք իատէի զիյարէթ էյ-լէմիշ տիր։

Ագշամ իմպէրաթօր թարգիֆնտան բրէնս հէնրիէ իգբալէն պիր դէյտ գէթ քէշիտէ օլընըպ, պունտա վէ-լիհահտ արշխիւգ Բիւտոլֆ, տիկէր արշխիւգլէր, սերայը իմպէրաթօրի մէմուրլարը, գոնի Դանօբի, գոնի Թաաֆէ վէ Ալէքսանիա սէֆարէթի հէյէթի հաղրը պուլունմը։

ՐՈՒՍ ԿԱՆՏԻՍԻԲԼԷՐԻՆԷՆ

ՄԸՍԸՐԱ ՎԻՐՈՒՏԷՐԻ

Բուսիա Զարընն պիրատէրէրի կրանտիւգ Սէրժ վէ զէվճէսի կրան-տիւշէս Էլիռապէթ վէ կրանտիւգ Բօր՝ կէչէն ճումա կիւնու Սիւվիրշ պանար թարիգիրէ Պաղեստինէն Դահիրէյէ միւվասէլէթ իտուպ, շը-մէնտրֆէր սիմասիօնտա Թրաիվ հաղրէթլէրի թարգիֆնտան իսթիֆ-պալ օլունմշտիր։

Էքսէրսիսի Ֆրանսէշ թէպասարնտան օրարագ պիր խաբը էհալի միւշարէ-էյհիմ կրանտիւգէր իլէ կրանտի-սէշս հաղարաթը սէլամլամշտիր։ Ֆրանսէշ վէ Եունան թէպասարնտան խանէրէրի՝ պու միւնասէպէթ-լէ պիր չօգ պարագրաֆլար տօնա-տարտը հալտէ, իմարիան մահալ-լէսինտէ թէքթիւք պաղը խանէրէ-տէ պարագ չէքիրմիշ տիր։

Կրանտիւգլէր՝ բէսանէն Թրաիվ հաղ-րէթլէրինի զիյարէթ իմմիսլէրի կի-պի, կրանտիւշէս տախի Թրաիվին հարէմինէ վիզիթա վէրմիշ տիր։ Իշ-պու միւլազաթլար՝ բէք զիյատէ տօսթանէ սուրէթտէ վուգու պուլ-մուշ տիր։

Թրաիվ հաղրէթլէրի վէ հարէմի տախի իատէի զիյարէթ իմմիշլէրտիր։

Կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէս հա-զարաթը՝ Եունան դրաչընընն սանտա-լիի դրաչիրէթ դուուտընն 25ինճի եէվմը սէնէվիսի մինասէպէթիլէ իճրա օլընանագ իւնէքիրէտտէ հաղրը պուլընմագ իւ զրէ գարիպէն Մրորը-տան Աթինայա ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

* * *

Միւշարէլէյհիմ կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէս հաղարաթը՝ Պաղեստին-էն հարէքէթ իմմէզտէն էվվէլ զա-թը հաղրէթը Բատիշահիէ պիր թէ-լէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, Իզմիր, Պէյրութ, Գուստ վէ Շամտա մաղ-հար օլարագ իրանիւ գապուլ վէ իհմիրամլար ֆէվվէլատէ մէհման-նիվագտէն տօլայը արը չիքրանը մախսուս էյլէմիշլէր տիր։

Միւշարէլէյհիմ՝ հաղարաթընա Շամտա վուգու պուլան գապուլիէթ հաղրընտա պու կիւնլրի նիսսէսմի-զին իւշինճի սահիֆէսինտէ պաղը թաֆսիլաթ մինտէրիճ տիր։

Եունան գրալը Եօրկիոս հաղրէթ-լէրինէն ճիւլուսընա միւտարիֆ 25 ինճի սէնէ օրազ մինասէպէթլի-լէ իճրա օլընանագ չէհրայինէրտէ հօլանտա գրալը Կիլեօմ թարգիֆ-տան վէքիալէթէն պիր հէյէթը սէ-ֆարէթը մախսուսէ հաղրը պուլը-նրպ, Եունան գրալընա Լէոն Նէրելանտ (Հօլանտա սայտր) նիշանէրին պի-րինճի բիւթպէսինի վէ գրալ Կիլեօմ թարգիֆնտան պիր նամէի մախսուս թէպիմ իտէէք տիր։

Քէղա մէզբէր չէհրայինէրտէ Ա-ւսթրիա-Մաճառիսթան իմպէրաթօ-րը Ֆրանսուա-Ժոզէֆ թարգիֆնտան տախի գօնթր ամիրալ Պարօն Տաուլ-էպաքի ֆօն Սթէրնէք հաղրը պուլը-նարագ, իմբէրաթօր միւշարէլէյհ թարգիֆնտան գրալ Եօրկիոսա պիր նամէի մախսուս իլգա իտէէք, վէ բէֆագամբնտա իբի պահրիյէ զա-պիթի պուլունճագ տը։

Լօնտրատան եազրլան մէքթուպ-լարա նազարէն, Ինկիլթէրա գրալի-ցասը Վիլիամ օրթա հաղրէթլէրի՝ Եունան վէլիհահտընը բրէնսէս Սոֆի Տօրթա իլէ ագը իպտիմաճը զի-նէթինտէ հաղրը պուլունճագ, վէ պու միւնասէպէթլէ միւշարէլէյհ վէլիհահտա Ինկիլթերանըն Ժարրիէր (տիզ պաղը) նիշանը իգա օլունճագ տը։

Գրալ Ումբերթօ՝ իմբէրաթօր Կի-լեօմա Բօմատան միւֆարէգամբնտան սոնրա պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէ-րէք, թէճամբատ տօսթի վէ միւվա-լամի իմմիշ վէ Բօմայա սէլամլան-տան նաշի թէքբար պէյանը թէշէք-քիւր էյլէմիշ տիր։

Պու թէլէկրաֆ՝ Ալա սիմասիօնը-տա իմբէրաթօրա թէսլիմ իտիլմիշ օլմաղա, իմբէրաթօր՝ թէլէկրաֆը ալը իտը իմմէզ ճէվապ իմմասրնա միւտարէամլէ, կէրէք Բօմատա վէ կէրէք Նաբօլիտէ հագդընտա վու-գու պուլան իհթիրամամ վէ հիւս-նիւ գապուլիսէթտէն տօլայը պէյա-նը չիքրանը աղիմ էյլէմիշ տիր։

Բարիզտէ թէէմմէն բիվայէթ օ-լունմըշտա կէօրէ, Ինկիլթէրա վէ-լիհահտը բրէնս տը Կալ՝ Աէքսանիա իմբէրաթօրը Իբինճի Կիլեօմա պիր մէքթուպ իլրսալ իտէրէք, բրէնս Պիզմարգը՝ անտէրէն իմբէրաթօր միւշարէլէյհէ թագտիմ իմմտիկի պիր բարբօրթատա իմբէրաթօր Ֆրէտէրի-գին 1870 սէնէսինտէ Ինկիլթէրա սէրայընա Ալէքսանիա հիւքիմէթինին էսրարընը իշալ ու թէպլիղ իմմիշ օլարընտա սարը բրէնս Պիզմարգը Եունաստան զիյարէթ էյլէմիշ օլարընտան, իշթէ պու հա-տիսէնին իւզէրինէ բրէնս տը Կալ՝ իմբէրաթօր Կիլեօմին Վիէննայը էս-նամ զիյարէթինտէ չէհրը մէզբիւրտէ գամագ իսթէմէյէրէք Պուդբէշ ազիմէթ իմմիշ տիր։

Կէչէն հափթա Եունանըն Բիրէ լիմանընտա լէնկէրէնտաղ օլան Վ.օպան նամ Ֆրանսէշ ամիրալ հարպ սէֆի-նէսինտէ պիր տիվանը հարպ ինի-գատ իտուպ, պիր զամլիմտէն իսրը-սրընը իմմիշ օլմագ մէնօհտէմիլլէ մանունան օյան Ֆօրմէ նամ թարգի-լը մուհաքէմէ իմմիշ տիր։ Իշպու մուհաքէմէ սապահ սալափ. սաաթ 8ին 11է գատար տէվամ՝ իտուպ, միւտաէթը մէզքիրէ էնասընտա դրմրընը պարագ՝ սէֆինէնին պաշտա ուպանան տիրէ կինտէ թէմէվվիճ իմմէքտէ պուլունմշ, վէ մաղնունըն պէշ սէնէ քիւրէք ճէկասընա մահ-քիմիյէթի՝ պիր բարէ թօր էնտախ թէրյա իլան օլունմը տը։

Բումանիա մէմուրլրը պահրիյէսի թարգիֆնտան վարօր աճէնթէլէրի-նէ վէրիլէն մալիմաթա կէօրէ, պունտան պէօյլէ Բումանիատա պիր իսքէլէյէ չըգաճագ օյան հէր հանկը պիր նօյմը՝ էկէր մէմալիրը էճնէպի-յէտէն վիւրուտ իտէյօր իսէ, պիր բասրօրթ կէօսթէրէճէք, վէ էկէր թունան նէհրինին գարշը գէլդրսրտան եանի Պուլգարիսթանատան սէֆինէյէ բաքիպ օրուպ օրատան կէլիրօր իսէ, 48 սաաթ կէզմէք իչին պիր բուխ-սաթ թէսքէրէսինի համիլ պուլունա-ճագ տը։

Պու մուամէլէի բէսմիրէյի իճրա իմմէմիշ օյան Եօրճրալ՝ Բումանիա սէվահիլինէ չըգմայա պլրագըլմայա-ճագլար, վէ գարթանլար՝ անէրի Եէնիսէն սէֆինէյէ ալմաղա մէճ-պուր իսրիէճէքլէր տիր։

Տէրսատէթի Ինկիլթէրա սէֆիրի սապգրվ վէ հիւսրսիսի վալիսի լա-հդ լօրա Տրքրինէ պու քէբրէ մար-քիլիք իւնվանը իմա իսրիմիշ օլ-մաղա, միւշարէյէհ պունտան պէօյլ մարքի տը Տրքրին վէ տ'Ավա թէսա-միսէ օյնանագ տը։

Սոֆիատան պէր վէճճը աթի եա-զըլմըշ տը։

«Պու հաֆթա իսթիտալարընտա Պուլկար հիւքիմէթի թարգիֆնտան Բօսնէօֆ նամընտա պիր Պուլկար միլ-թէճիսի թէվգիֆ իսրիմիշ տիր։

«Մէրգում՝ Պուլկար՝ Զարիպրօտ ճիհէթինտէն Պուլգարիսթանա կիրէ-ճէկի սրպատա բօյնա թարգիֆնտան տէրտէսսի օյնմը։ Մէրգում՝ Պէյօվա հայտուտարբյլա միւնասէ-պամտա պուլունարընը վէ հայտուտա չէթ էսրին իտարէսինէ իգթիրա ի-տէն բարայը քէնտիսի իմա էյլէտի-կինի իգրար իմմիշ տիր։

«Մէրգում՝ Պուլկար միւլթէճրին պէյանընա կէօրէ, հայտուտարա հէնտանէրիէն պու ազչէ՝ Օտէսատա Գրիգիչօֆ իլէ բիւճէգարընն նէգա-ռէմի թահմրնտա միւթէչէքքիւլ օ-լան Սլավ ճէմիյէթը վարանիյէսի թարգիֆնտան քէնարսինէ իրսալ օ-լունպ, օ տախի Պէյօվա հայտուտ-լարընա գատար կէմնտէրը իմիշ։

«Պուլկարիսթանտա հայտուտլրգ զուհուր իմտիկի սրբատա պու իշտէ Բուսիա բարմաղը պուլունտրը՝ զանն իսրիմէքտէ իսի իսէ տէ, գամիչն հիւքմ իսիլէմէյօր իսի։ Հալպու քի Բօսնիօֆքն պու կիւնքի իգբարլարը՝ օր խուստուտա ապա չիւպհէ պրրագ-մամը օյորընտան, Պէյօվա հայ-տուտարը մէսէլէսինտէ Բուսիա Սը-լավ ճէմիյէթլէրինին տէ մէտիսի օր-արը՝ գամիէն թէպէյյուն իմմիշ տիր։»

Կէչէն կիւն Մարգ (Ֆաս) հիւ-քիւմտարընը վալիտէսի վէֆատ իմ-միշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Շարգ շըմէնտֆէրլէրի իշլէտի-ճի գումանէսար միւտիրի Մ. Սա-բաղէն՝ էվվէլքի կիւն ագշամա գա-տար մէմուրիէթի պաշընտա պուլը նարագ, ագշամ սաաթ 12տէ խա-նէսինէ կիմմիշ վէ պիր ագ սօնդրա օտասընտա ֆիւճճէմէն վէֆաթ էյ-լէմիշ տիր։ Միւթէվէֆֆի մուամա-լէյհ՝ 5–6 սէնէսէն պէրու Տէրսա-տէթտէ պուլունմագտա օրորը հայտէ տահա պիր հաֆթա էվվէլ ֆամիլեասը էֆբարարը Տէրսատէ-թէ կէմիրլմիշ իմիշ։

—Շարգ շըմէնտֆէրլէրի իշլէտի-ճի գումանէսար վէքիլի Մ. Ֆիլ-ման՝ էվվէլքի կիւն մէէղունէն մէմ-լէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ իմմիշ օյմաղա, էնտան զարպպէթինտէ գումանէսանէն սրը քեամիրը ու-մումիսի վէ պաշ մուհասէպէճիսի Մ. Կրօսօլց՝ քէնտիսինէ իճրաի վէ-քեալէթ իտէճէք տիր։

—Պէրլինտէ Պէյլսրօարը պանգասը մէմուրլարընան Մ. Սվանպա՝ պու կիւն չէհրիմիզէ վերուտա իտէճէք տիր։

—Մաէրմէմունիէ խապէր ալտը-զրմրպա կէօրէ, Օման վէ Մեատին միւտիրը ումումի Գուլամեան Պեարս էֆէնտի հաղրէթլէրինին մաաչը՝ պա իրատէի Սէնիէ 2500 ղրշ. զամմը լրա 10000 ղրուշա իպլաղ պու-րըմրշ տը։

—Լէոնիտաս Պալթաճի էֆէնտի-նին՝ մէմալիքը Շահանշահ 14 գրմա մատէնէն իմիյազընը խմիտա իմ-տիկի, վէ պունէն էշնուն պիր շիբ-քէթ թէչքիլ վէ 20,000 լիրա քէ-ֆալէթ ագչէսինի թէտարիք իմմէ-սի զրմնրտա քէնտի թալէպի մու-ճիպինճէ մումանլէյհէ 3 այ մէօշլէթ վէրիլմիշ օյտաղը մալիւմ տիր։

Մէսմուատա կէօրէ, Լէօնիտաս Պալթաճի էֆէնտի՝ իշտու թէսա-հիւ տաթիրը իգթա իտէպիմէք իչին մէղքիւր 3 այրդ վատէնին 4 այ տա-հա թէմտիտ օլընասընը իսթիտի-նինէն, քէյֆիյէթ՝ Օման վէ Մեատին միւտիրիյէթը ումումիմի-սինէն Պապը Ալիսէ պրդ ու իշար գրընմըշ տը։

—Բէմի իտարէսինէ ատտ տավ-լարը բուլեթ իտէն մահքէմէլէրին իսթիհսալ իմմէքտէ օյտուգլարը ճէզան նագտինին 100ատ 25ի հիւ-սի իմա իտէն մահքէմէյէ վէ 75ի-տէ Մէժիլիէ ատտ օյտուգը՝ մուգատ-տէմա Շուրայ Տէվլէթճէ թահմիր գարարա ալընմը, վէ քէյֆիյէթ՝ պա պուլրուլմուսի ալի օլ վագթ իս-ճապ իտէն տէվարիէ թէպլիղ իտիլ-միշ իտի։

Բէժի իտարէսի՝ իշտու գարարը ալի թարիխնտէն էվվէլ մէհաքիմ-տէն իսթիհսալ իտիլմիշ օյան ճէզան նագտիրէրին քէնտիսինէ իմմասընը թալէպ իմմիշ իսէ տէ, պու թալէ-պին գապուլ իտիլմէյէճէկն՝ Ալիսէ նէզարէթինտէն Պապը Ալիսէ արդ ու իշար իտիլմիշ, վէ քէյֆիյէթ՝ Շուրայ Տէվլէթճէ տէրտէսսիր միւգա-քէրէ պուլունմը տը։

—Տախիրկէ նազրը Միւնիր բա-շա հաղրէթլէրի՝ նամիգաճլրգ հասե-պիյէ 2 կիւնէն պէրու մագամը մէմուրիէթլէրինի թէշրիֆ իտէմ-մէքտէ տիրլէր։

—Թարիճիէ միւսթէշարը Տատ-եան Ցարութիւն բաշա հաղրէթլէ-րինին թահմիր բիրասէթինտէ միւ-թէշէքքիւլ էճնէպի բօսթարար գօ-միսիօնրընն բագար էրմէսի կիւնքի իճթիհատատա, էճնէպի բօսթարարը հագդընտա վերիրէճէք գարարը գամինին պիր գաշ կիւն թէ-էէխիրինէ վէ գօմիսիօնրն կէլէճէք ճումատա էրթէսի կիւնու թէքբար իճթիհատատա գարար վերիրմիշ տիր։

—Ճէհրիմիզատ Ֆրանսէշ վէ Ինկիլի-լիսանլարը իլէ նէշր օլունան կազէ-թարարընն էմրը թէֆթիշ ու թագի-գի (սանգիբ) պունտան պէօյլէ Մա-ճիա բաշա հաղրէթլէրինին թահմիր միւտիրիյէթինտէ պուլունան Մամ-պուսաթը Էճնէպիյէ գալէմի մէմուր-լարը թարգիֆնտան իրգա օլընմասը, վէ Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Բուլգա վէ Եահուտիճէ կազէթարարընն էմրը թէֆթիշի տախի քէլէվվէլ Մամ-պուսաթ իտարէի պէհիրէսինճէ իրգա գրընմասը թահմիր գարարա ալընմը տը։

—Տիւն պէրմիթատ աղտը իճթի-մա իտէն մէճլիսը վիքէլատտա ումու-րը մալիյէ վէ մէմատտը միւհիմմէի տախիրիյէ հագդընտա իճրաի միւ-զաքէրէ պուլրրմը, վէ մէճլիս տա-զրրրգտան սօնրա, Սատրազամ իլէ Թարիճիյէ նազրրրաշալար հաղարա-թը՝ պիր միւտէթ ումուրը միւհիմ-մէ իլէ իշիմլալ պուլրրմըշտիր։

—Մէմուրլրինը ատլիյէտէն պաղը-լարընն մէրվի օյան սուի մուամէլա-թընն թահգիգ վէ թէտգիգի գրմ-նընտա խթինաֆ բէիսը էվվէլի Վա-սրի էֆէնտի հաղրէթլէրինին թահ-թը բրիասէթինտէ օլարագ մահքէ-մէի թէմեիզ ազատընտան Մուսթա-ֆա վէ Պէքիր պէյլէր հազարաթընտան միւբէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշ-քիլ գրընը, թահգիգատ վէ թէտ-գիգատը լազմէյէ իպթիտար օլըն-մը տը։

—Բուսիա իմբէրաթօրը Լիվատիա-յա կէմիշ օրորընտան, իրգամ բէս-մը խօշամէտի իչին թարաֆը հագ-բէթը Բատիշահիտէն մէմուր պու-լան եավէրանտան միշիր Ֆուատ բաշա հաղրէթլէրինին պու կիւն Իդ-էէտ վարօրը հիւմայունընա բա-քիպէն վէ Սէվասթօրօյա միւթէվէճ-ճիհէն հարէքէթի իտէճէյի իշիսիմիշ տիր։

Միւշարէլէյհին ըլֆագաթընա Մա-պէյն քեամիպլրէրինտէն ճէվատ պէր հաղրէթլէրիրլ երքեանը հարպ գայ-մագամարընտան պիր զամ մէմուր իսրիմիշ տիր։

—Գայսէրիյէ գատրսը Արիֆի էֆ-հագդընտա Շէյխսլամ գարուսընա վիրուտ իտէն շիքեայէթնամէլէր իւ-զերինէ էֆէնտիի մումայէյհ ազ օլընմըշ տը։

—Ախիրէն վուգուա կէլէն ֆուր-թունալար հասէպիյէ պիր չօգ նօգ-թալարտա թէլէկրաֆ խաթթլարը պօղուրմշ տը։ Պաչլրճա Տէրսատ-տէթի իլէ Սէլանիք պէյնինտէ գարա-տան թէլէկրաֆ մուխապէրաթը միւնգաթի օրմուշ օյմաղա, թամի-բաթը լաղրմէնին սէրիան իճրասը ի-չիւն թէտապիրը լաղրմէ իմմիսլաղ գրընմըշ տը։

Բուսճաղ շրմէնտրֆէր խաթթը՝ եաղան քիւլիկէթի գարտան գարա-նալարագ գամարրն Վարնտա վիւ-բուտի կէճիրմիշ օյմաղա, Վարնա բօսթա վարօրը՝ մէգքիւր գամարա պէրէյ չէլէք հարէքէթինի թէէխիրէ մէճմուշ օրմուշ տը։

—Տիւն սապահ Գարատէնիզ ճան գուրթարան մէմուրլրը՝ պօղազ-տան 15 միլ իլէրիտէ բարալանմշ պիր վարօրը բարշալարընը միւշա-հէտ իմմիշլէր իսէ տէ, մէգքիւր վարօրն նէրէտէն կէլտիկի վէ նէ միլլէթէ մէնսուպ օլտուգը անլաշրլա-մամշ տը։

—Էվվէլքի կէճէ սապահա գարշը Տէրբտա ճիվարընտա Ադաճէր նամ մահալատէ պիր Եունան եէրքէն կէմի-սի գարարա օթուրմշ օրմաղա, գարիան վէ 7 նէֆէր թարիֆալարը՝ ճան գուրթարան մէմուրլարը թա-բաֆինտան գուրթարըլմշլար տը։

—Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ միւտիրի Էմին էֆէնին ազիլիէ եէրի-նէ երպապը տիրայէթտէն պիրիսի-նին թարինի իսթիրհամընը հավի օ-լարագ մէքթէպը մէգքիւր չակիրտա-նընտան 100 գառատը էֆէնտի պիր արզուհալ թագտիմ իտուպ, տիւն իչէրինտէն պիր իքիսի վասէթասը-յա Սատրազամ հաղրէթլէրինէ արզ ու թագտիմ իմմիշլէր տիր։

Մէքթէպը մէգքիւր ֆախրի մու-ալիմէրինտէն հասան ֆէհմի բաշա հաղրէթլէրիյէ տիկէր պաղը միւգ-թէտիր մուալիմէր՝ միւտիրը մու-մախրէյհ Էմին էֆէնին ամիարը ղա-րը մէրզիյէ վէ հարէքեաթը խատտ-բանէսինէ մէպնի մուալիմլիքտէն իսթիֆա իմմիշլէր տիր։

Տէրսատէթի Ինկիլթէրա

Տիւն Իրան տէվլէթինին Վիէննա սէֆիրի Ներսման Խան հաղրէթլէրի իլէ, Շուէտ տէվլէթինին Տէրսատ-տէթի սէֆարէթի միւսթէշարը Մ. տը կէլէր՝ Եունան գրալընին թախ-թա գուուտընն 25ինճի եէվմը սէ-նէվիսի չէնիքլէրինտէ հաղրը պու-լունմագ իւզրէ Աթինայա, Եունան տէվլէթինին Բէնէրսպուրկ սէֆիրի Մ. Մավրօգօրատօ՝ Բիրէյէ, վէ Աւսթրիա տէվլէթինին Տէրսատէթ սէֆարէթի սրը քեամիպլի՝ Վիէննա-յա կիմմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳԸ ՃԷՏԻՏ ՏԱՎԷԹՃԻԼԷՐԻ

Բաթրիգ գամագամը Սիֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն Սրբազան հաղրէթ-լէրի՝ տիւն Իզմիտտէ Առաջնորդ Ցո-վակիմեան Գեր. Տ. Ստեփան Եպիս-կոպոսա պիր թէլէկրաֆ քէշիտ ի-տէրէք, միլլի տավէթճիլէրին պու սապահքի թրքնէլ հայտար Բաշա-տան Իզմիտէ հարէքէթ իտճէքլէ-րինի վէ բազար կիւնու տախի պիր վարօրը մախսուս վիւրուտ իտէճ-կինի իչար էյլէմիշ տիր։

* * *

Բաթրիգը ճէտիտ Աշրգեան Ամեն. Տ. Թորէն Սրբազան հաղրէթլէրինի տավէթ իմմէք իւզրէ Իզմիտ վէ Ազմաշա կիտէճէք օյան միլլի տա-վէթճիլէրին պիր դրմրի վէ անլէրէ ըֆգագաթ իտէն զէվաթը տարէ-պու սապահ սաաթ 3 պուչուգտա Հայտար Բաշա թրէնիլլէ օլ թարա-ֆա հարէքէթ իմմիշլէր տիր։

Կիտէնլէրին էսամիսի պէր վէճճը աթի տիր։

Գեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոս Ալէքսէճեան

Գեր. Տ. Հայրակ Սրբազան Դիմաքսեան

Գեր. Տ. Գարեգին Եպիսկոպոս Սրբուանճատեանց

Գեր. Տ. Յակոբ-Աշոտ Ծ. վարդապետ Փափազեան

Գեր. Տ. Յովսէփ Ծ. վարդապետ Այվազեան

Գեր. Տ. Վահան վարդապետ Յակոբեան

Արժ. Տ. Սահակ աւագ քահանայ Տ. Սարգսեան

Հաճեան Խաչիկ էֆէնտի,
Գաբրիէլեան Գաբրիէլ »
Թորոսեան Յովհաննէս »
Պոյաճեան Նշան »
Իսմիճեան Կարապետ »
Ֆրէնկեան Աբրահամ »
Գուրգէն Յակոբ »
Ճանբազեան Մկրտիչ »
Տէօքմէճեան Միհրան »

Բ-ՐԻԷՔԵԱՆ ԳԻՇԱՎՈՒԹԸ Բ-ՐՈՖԷՍՈՐ.
Դիւանադպիր՝ Քիւրքճեան Լեւոն էֆ.
Հատարակալ՝ Հաճեան Եղիազար »
Մայր-Դիւան գրիչադպրի Արփիարեան Այիքան էֆ.
» » մուավին Արփիարեան Տիգրան էֆ.

Հաճի Սարգիս, Մարտիրոս վէ Յովհաննէս եռասադբլար։

Մ-ՏԵԼ ԸՆԿԵՐ-ՈՒԻ Բ-ՐՈՖԷՍՈՐ
Գրադիր Հաճեան Լեւոն էֆէնտի
Միայ. Ընկ. գործակալը Գաբրիէլ »

Մրորը Էրմէնի Գամօլիք մէրիսասը Ադչէհիրլեան ֆագ. Բառնաբաս Եպիսկոպոս տիւն Իսքէնտրիյէ միւթէվէճճիհէն Տէրսատէթտէն հարէքէթ իմմիշ տիր։

Թէլլ-Բ.—Ց. Ց. Պարոնեան էֆէնտինին այրգ իքէն ախիրէն 10 կինլիկ թէպտիլ իմմիշ օյորը իշպու լէթայիճ բէսալէսինին հոկտ. 10 թարիխի նիսսէսի նէշր օլընը, միւնասէրճամը պէր վէճճը աթի տիր։

Կարեւոր ծանուցում.—Կանանց կեղծուռիկը.—Երգեցէք.—Հարսանեկան միջադէպ մը.—Գրպանի տետրս.—Քաղուածք.

ԹԷԼԼԻԿԱՆ

Պէրլին 23 հոկտ.

Բուլ կազէթասը՝ Բուսիանըն թէ-տարիքեամը ասքէրիյէ իճրա իմտի-կինէ տարը օյան հավատսի թէքրիպ էյլէմիշ, վէ իմբէրաթօր Կիլեօմին Բէ-թէրսպուրկա սէլամլանմասը տարը։

Բէսմի բարբրթօլարա նազարէն, Նաբօլիսէն Պրինտիզիէ կիմմէքտէ օյան չրմէնտրֆէր գամարընն Սալ-լանարա վէ Կրասսօ սմասիօնլարը արասընտա սիւչար օրորը գազա-տա 19 քիչի թէլէֆ վէ 3% քիչի մէճ-բուհ օրմուշ տը։

ԻԼԱՆՆԱՄԷ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՖԻՆԻԲՍ

Մէգքիր գումբանեանին սէլահիյէթը թամամչի հարզ աճէնթլէրի Մ. Մ. Հ. Սուան վէ շիրէքեաը՝ «Ֆինիքս» նամ Ինկիլիզ սիկուրթա գումբանեասրընն պունտան պէօյլէ վուգու պուլաճագ զարար ու զիյան տավայրընտա ՄԱՀՀԱԼԻ ՄԱՀՔԻՄԷԼԷՐԻՆԷՆ սէլահիյէթինի (juridiction) գապուլ իթտիկինի սիւթէատտա մի չիթէրիրինի վէ միւհթէրէմ էհալիյէ իրան իսթէրլէր։

Տէրսատէթ 7/19 հոկտ. 1888

10—5

ԶԱՆԶԻՊԱՐ

Զանզիպարը անվալը հազբրէսի հագգընտա Թաւ կազէթասը աթիտէքի Քրգրայը նէչր ԷԹմիչ տիր։

Ագիրիգաի չարգիտէ Ալէման Շիրքէթի՝ Զանզիպար հիւքմտարընն՝ իտարէսինի քէնտիսինէ Թէրք ԷԹտիկի մէմալիքին ահվալի հագգընտա չիմտիյէ գատար սիւքիւնէթի իիթիյար ԷԹտիկի հալտէ, նիհայէթ մէմուրլարընտան այտրը Թաֆսիլաթըն նէչրինէ գարար վերմիչ տիր։

Էվրագը մէգքիւրէտէ, Շիրքէթ մէմուրլարընն՝ էհալիի մահալիյէնին իսանընա սէպէպիյէթ վերմէտիքլէրինի իսպաթա չալըշըլմագտա տրը։ Էվրագը մէգքիւրէյի գալէմէ ալան մուհարբիր՝ ճէրէյանը վուգու�Հագգընտա հիւսնիւ Թատապիր իԹիմալիյէ, էհալիի մահալիյէ հագգընտա Ալէման Շիրքէթի Թարաֆընտան ԷԹտիկ ալնընտան մէմուրլար իլէ Ալէմանիա զօնսօլոսը վէ շիրքէթի մէմուրլարընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն Թարաֆընտան ԷԹԹիխազ օլունարընը պէյան ԷԹմէքտէ իսէ տէ, Թէտապիրը մէգքիւրէնին գատէի ինսանիյէթէ մուվաֆֆգ օլմատըը՝ քիչիք պիր միւահադա իլէ անլաշըլապիլիր։

Շիրքէթին պիրինճի խաթասը՝ զիրը իտարէսինէ այտրը մէմալէքտէ տէրհալ Զանզիպար պայրաղընը աշաղը ալարագ եէրինէ Շիրքէթի պայրաղընը ըէգզ ԷԹմէսի իսի։

Զանզիպար հիւքմտարը՝ մէմալիքը մէգքիւրէտէքի հուգուգը հիւքմտարիյէսինտէն սարքընագար ԷԹմէյիպ, սէվահէլին իտարէի մուվագգաթարընը մէգքիւր Ալէման Շիրքէթինէ Թէվմի էյլէմիչ տիր։

Շիրքէթին շու միւահադասընը Թավր ու հարէքեաթը՝ պիր իսէան գուհուրինէ սէպէպիյէթ վերտիկի հալտէ, Շիրքէթ մէմուրլարը՝ պունընը սէպէպի Ինկիլիզ Շիրքէթինին հարէքեաթընտան իլէրի կէլտիկինի իտատա իտէրէք, Ինկիլիզ Գումանեասընը Ատէնտէն Զանզիպարա վէ օրատան Պօմպայա կիտէն վաբօրլարը՝ ամէտչիուլէրինի Թաթիլ ԷԹտիքլէրի ճիհէթիլէ իսեանա սէպէպիյէթ վերտիքլէրինի իտատա իտիյօրլար։

Պունտան չէնտ կիւն մուգատտէմ պաղը կազէթալար՝ Զանզիպար սէվահիրինտէ Ալէմանիա Թարաֆընտան պիր նիմայիշը պահրինին իճրա օլունաճաղընը բիմայէթ ԷԹտիքլէրի հայտէ, պունըն սայը օլմարաղը մուախիսէրէն Թէհագգուգ ԷԹմիչ տիր։

* * *

Ալաֆր։ հոկտ։ 19 Թարիխիլէ Զանզիպարտան Թայրա աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմըշ տրը։

Կէնէրալ Նամ Ինկիլիզ ամիզօ վաբօրը՝ Բէմպատան պուրայա մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։ Սէֆինէյի մէգքիւրէ գարԹանընը վերտիկի մալիւմաթա կէօրէ, կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի միւլազիմ Գօրբէրին Թահթը գօմանտասընտա պուլունան «չալուբա» վաբօրը՝ պիր էսրէճի կէմիսինի սահկիրտէ Թաագիպ ԷԹմիչ տիր։ Էսրէճի կէմիսինտէքի Արապ Թայֆալար՝ շալուբանընն իւզէրինէ պիր Թիւֆէնք ատէշի իճրա ԷԹտիքտէն սոնրա, կէմիտէ պուլունան 86 էսիրի պըրագըպ տէնիզէ աթըլմըշլար վէ եիւզէրէք ֆիրար էյլէմիշլէր տիր։ Պունլարտան 3ի Թէլէֆ վէ տիկէր 3իւ մէճրուհ օլմըշլար տրը։ Պու միւսատէմէտէ միւլազիմ Գօրբէրը մագԹուլ վէ տիկէր 2 Թայֆա մէճրուհ տիւշմիշլէր տիր։

«Մուախիրէրէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, էսրէճի կէմիսինտէ պիր Թօրտախի պուլունըպ, աղզընա գատար տօլտուտըրմըշ օլան պու Թօրա ատէշ վէրիլմիշ իսէ տէ, բաթլամամըշ տրը։

«Միւլազիմ Գօրբէրին ճէնազէ ալայը տինքի կիւն վուգու պուլուպ, Զանզիպարտա պուլունան Ֆրանսըզ վէ Ալէման ամիրալլարը՝ քէնտի էրքէանը հարպ զապիթլէրի իլէ պէրապէր, վէ Զանզիպարտաքի գօնսօլոսլարըն քէաֆֆէսի իչպու ալայտա հաղը պուլունմըշլար տրը։

«Կէէֆֆէ» սէֆինէսի՝ իչպու հատիտէ զիմէտխալ օլան Արապլարը էօլիւ վէ եա սաղ ԹուԹուպ Զանզիպարա կէԹիրմէյէ Զանզիպար հիւքմտարը Թարաֆընտան մէմուր օլան Զանզիպար ասքէրիյէ գօմիսէրինի համիլէն ելինէ Բէմպայա հարէքէթ ԷԹմիչ տիր։

«Ինկիլիզ Թայֆալարը միանընտա ֆէվգէլատէ հիտտէթ վէ հէյէճան իճրաի հիւքմ ԷԹմէքտէ օլուպ, մէրգուման Թայֆալար՝ ալաղը ինԹիզամ օլունմասընը Թալէպ իտէյօրլար։

«Ճէնուպի Զանզիպարտան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, սահկիրտէ ահվալ Թէպէտտիուլ ԷԹմէմիշ տիր։ Ասլէր բէք քիւլԷԹլի օլտրգլարը հալտէ մէյտանա եահիպ պուլունմագտա իմիշլէր։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ ԽԱՐԻՃԻԵՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ալաֆր։ հոկտեմբեր 18 Թարիխիլէ Լօնտրատան ամիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիրմիշ տիր։

«Ալէմանիանընն Լօնտրա սէֆիրի զօնի Հացֆէլտ՝ պու հաֆթա հէր կիւն խարիճիյէ նէզարէթի տարիբինէ կէլմիշ իսէ տէ, լօրտ Սալիզպէրի՝ Հաթֆէլտտէ պուլունտրը ճիհէթիլէ, միւշարէլէյհի կէօրէմէմիշ տիր։

«Գօնթ Հացֆէլտ իճրասընա մէմուր օլտուղը Թէպլիղաթ հագգընտա խարիճիյէ նազրընտան պաչգա քիմսէյէ պիր շէյ տէմէյէճէկինի պէյան ԷԹմիչ օլմասընա նազարէն, Թէպլիղաթը մէգքիւրէնին հաղը էհէմմիյէթը ֆէվգէլատէ օլտուղընա հիւքմ իտիրիյօր։

«Գօնթ Հացֆէլտին պէօրլէճէ հէր կիւն խարիճիյէ նէզարէթի տարիբինէ կէլիպ կիթմէսի՝ Նիհայէթ իւլէմր լօրտ Սալիզպէրիյէ իչար իտիրտիկի ճիհէթիլէ, միւշարէլէյհ Լօնտրայա կէլիպ Ալէմանիա սէֆիրիյէ միւտտէթը մէտիտէ միւլազաթ ԷԹմիչ տիր։

«Գօնթ Հացֆէլտ՝ միԹէվէֆա իմբէրաթօր Ֆրէտէրիգին Ժուրնալընը, վէ իմբէրաթօրը միւշարէլէյհին խասԹալընը հագգընտա տօգԹօր Մաքէնզի Թարաֆընտան եաղընան էսէրին Լօնտրատա սէրպէսթճէ Թապու նէչրինէ միւսատէ իտիրմիչ օլմասընտան տօլայը շիքեայէթ էյլէմիշ տիր։

«Սէֆիրը միւշարէլէյհին՝ քէզա միԹէվէֆա իմբէրաթօր Ֆրէտէրիգին տօգԹօր Մաքէնզիյէ եաղընը Թէզքէրէլէրին սուրէթի Գրէնէլ ՄէՀէյէ Ճոռնամ կազէթատա նէչր օլընմասընա միւսատէ իտիրմիչ օլմասընտան տախի Թէչէքքի ԷԹմիչ օլտրը սէրվի տիր։

«ՏօգԹօր Պէրկմանընն սուրէթը լայրգէտէ իճրաի միւտտավաթ ԷԹմիչ օլմասընտան տօլայը միԹէվէֆա իմբէրաթօրընն շիքեայաթընը հավի օլան պու Թէզքէրէլէրին տօգԹօր Մաքէնզի Թարաֆընտան նէչրի մէն իտիրմիչ իտի։»

Մատրիտտէն պէրվէճէը աթի եաղըմըշ տրը։

«Իմբէրաթօր Կիյեօմրն գըշ մէվսիմի զարֆընտա Մատրիտ վէ Լիզպոն շէհիրլէրինի զիյարէթ ԷԹմէք Թասավվուրընտա պուլունմասը՝ մէհաֆիլը բօլԷԹիգէյէյի չէտիտէն իչղալ ի տիյօր։

«Իմբէրաթօրընն պու աղմ ու նիյէԹի՝ Ալէմանիա հիւքմէթի Թարաֆընտան սուրէթը ըէամիյէտէ Սբանիա խարիճիյէ նէզարէթինէ Թէպլիղ իտիրմիչ օլտուղը մէրվի տիր։

«Ալէմանիա իմբէրաթօրընն պու զիյարէթի՝ անճաղ նահպէի հիւքիւմէթի գրալիցա ԴրիսԹին հագգընտէրինէ իպրազը իհԹիրամ մագսէտիյէ վուգու պուլաճաղը, վէ հիչ պիր կէօնա ամալը բօլԷԹիգիյէ միւսԹէնէտ օլմատըը պէյան օլունըյօր։

«Պու միւնասէպէթլէ Վիէննա վէ Բօմատա իճրա իտիլտիկի կկպի Մատրիտտէ տախի ըէամը կէչիտէր վէ սախր կէօնա նիւմայիշլէր իճրա օլընաճաղը վէ Սբանիանընն տիւվէր մուազզամա սիլքինէ տուհուլի իսպաթի իտիլմէք իսԹէնէճէկի մէրվի տիր։»

Քէգա Պէրլինտէն եաղըլտըղընա կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյեօմրն գարիպէն Մատրիտ վէ Լիզպոն շէհիրլէրինի զիյարէթի իտէճէյինէ տախր օլան չայիա Թասիդ օլընմըշ տրը։ Իմբէրաթօր՝ պու սէյահաթը ճէնուպա Թարիգիյէ իճրա իտուպ, Սան Ռէմոտա միԹէվէֆա բէտէրինէն իդամէթ ԷԹտիկի եաղընը խանէյի զիյարէթ իտէճէք տիր։

Բօմատա նէչր օլընան Ֆանֆուլընընն պէյանընա կէօրէ, ԻԹալիա գրալը ՈւմպէրԹօ՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընա իատէի զիյարէթ իչին կէլէճէք ապրիլին նիհայէթինտէ Պէրլինէ կիտէճէյինի իմբէրաթօրը միւշարէլէյհէ սէօյլէմիշ տիր։ Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Բօմա վէնաբօյի չէհրլէրինտէ խրտմէթը մախսուսէսինէ Թային օլընան զէվաթա 15000 ֆրանդ ԷԹա էյլէմիշ տիր։

Պէրլինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Մ. Կէֆքէնին իսԹինիաագը խիԹամ պուլմուշ տրը։ Մումանիյէյհ պիր գաչ կիւնտէն պէրու խասԹա պուլընմագտա տրը։

Կէնէրալ Լէդէրլէնամ Ալէման կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, Մ. Կէֆքէնին՝ Ալէման ճէպա գանունունամէսինին 92ինճի պէնտինէ ԷԹվիֆիգէն մուհաքէմէ իտիլճէք օլմաղը, պէնտը մէգքիւր ահքեամը պէր վէճէը աթի տիր։

«Հէր քիմ՝

«Ա.—Էսքարը հիւքիւմէթ վէ եախոտ իսԹիհքամ բլանլարը վէ եախոտ էվրագ, սէնէտաթ վէ եա մալիւմաթը՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրլըը մէնֆաաթը իչիւն վէ եախոտ ԻԹԹիհատը Ալէմանիա հիւքիւմէթլէրինտէն պիրինին մէնֆաաթը իչիւն պիր էճնէպի հիւքիւմէթինտէն կիպլի Թուիմադ լազըմ կէլտիկինի պիլտիկի հալտէ մէգքիւր էսրարը հիւքիւմէթի վէ եա իսԹիհքամ բլանլարընը վէ եախոտ էվրագ, սէնէտաթ վէ եա մալիւմաթը հիւանիւ բիրազարյա պիր էճնէպի հիւքիւմէթինէ Թէպլիղ իտէր վէ եախոտ նէչր ու իֆչա էյլէր,

«Վէ 2.— Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղընն վէ եախոտ ԻԹԹիհատը Ալէմանիա հիւքիւմէթլէրինտէն պիրինին հուգուգընա մուզայիր օլարագ, պիր էճնէպի հիւքիւմէթինէ գարշը հուգուգը մէգքիւրէյէ միԹէալլիգ էվրագ վէ եա վէսաիթը միսպիթէյի մահվ վէ եա Թագիիս վէ եա ֆէսխ իտէր իսէ, լաագալ իբի սէնէ բօլիս մահպուսիյէթի ճէզասընա Թէէտիպ օլընաճագ...

«Ճէզասընն Թախֆիֆինէ մէտար օլաճագ պաղը վէգայի տէրմիյան օլընտրգտա, ճէզա լաագալ ալԹը այ գալէպէնտիք օլաճագ տրը։»

ՏօգԹ։ Մաքէնզինին իմբէրաթօր Ֆրէտէրիգին խասթալընը հագգընտա եաղընը՝ քիմապան Ալէմանճա ԹԷրճէմէսի՝ Պէրլին վէ Էյրցիկտէ զապթ ու միւսատէրէ օլընտրը կիպի, պու քէրրէ քիԹապը մէգքիւրընն Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզճա նիւսխէլերի տախի զապթ ու միւսատերէ օլընմըշ տրը։

Բէմպէրպուրկտան իչար օլընտրընա կէօրէ, Բուսիա Զարընն Գավգասիատան ԲէԹերսպուրկա ավտէԹի՝ ալաֆր։ հոկտեմբերին 27սինտէ վուգու պուլաճագ տրը։ Միւշալբէլէյհ՝ Բէրլոպուրկտա ուգուն միւտտէթ լուամէթ ԻԹմէյիպ, գալընբէտերի Ցանիմարգա գրալընն ճիւլուսընա միւտտրքի եէվր սէնէվիսի միւնասէպԹիյլէ իճրա օլընաճագ չէնլիբլէրատ հաղը պուլունմագ իւզրէ Գօրբէնհակա ազիմէթ խուպ, ավտէԹինտէ Պէրլինէ ուղրայարագ իմբէրաթօր Կիյեօմ իլէ միւլազաթ ԻԹտեճէք տիր։

Ալաֆր։ հոկտեմբեր 20 Թարիխիյլէ Մարսիլեատան պէր վեճէը աթի եաղըմըշ տրը։

«Մ. Մացցինի Թարաֆտարլարընն տիւն ագշամ վուգու պուլան պիր իճԹիմանընտա, ազատան պիրի՝ իմբէրաթօր Կիյեօմրն ԻԹալիայա սէյահաթը միւնասէպԹիյլէ ԻԹալիայա պաղը իպարէլէրի հավի գըրմըզը քեազընտալ կէօնտէրիլմիշ օլմասը ալէյհինտէ բրօԹէսթօ էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր քեազընտալարընն կէօնտէրիլմէմիշ օլտրը կիմտիրճէ Թէհագգուգ իտէյօր։ Զիրա մէգքիւր քեազընտալարը կէօնտէրմէյէ մէմուր իտիլէն Մ. ՍանԹօնի՝ 3 հաֆԹատան պէրու խասթա եաթմագտա տրը։ Պունտան մատտա ալընան մալիւմաթտան անլաշըլտրընա կէօրէ, հուատտտա պէրլէմէքտէ օլան ԻԹալիան բօլիսլէրինին զապթ ԻԹտիքլէրի եաֆԹալար՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընն սէյահաթընա իմբէրաթօրընն սէյահաթընը Թէպլիղ իտիլմիշ տիր։»

Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ կէչէն բազար կիւնիւ Բօցտամա միւվասէլէթ իտէրէք շըմէնտֆէր սթասիօնընտա պէքլէյէն իմբէրաթօրիցա իլէ պէրապէր Մէրմէր սէրայընա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Էնտան սէյահաթտա իմբէրաթօրընն բէֆագաթընտա պուլընմըշ օլան գօնթ Հէրպէրրի արՊիզմարգ՝ եէվր մէգքիւրտէ Ֆրիէտրիխշրուհէտէ բէտէրինին նէզարէթինէ աղիմէթ էյլէմիշ տիր։

Բուսիա Զարը՝ կէչէն բազար կիւնիւ Պաղոյա միւվասէլէթ իտէրէք Թիւրքմէն էհալիսինտէն միւնթէխապ պիր հէյէթը մէպուսէ Թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ տրը։ Թիւրքմէնլէր՝ Թուզ էքմէք, վէ խալը վէ էլ իչլէրինէ զայէթ զիրգըյմէթ պիր գըրըճ Թագտիմ ԻԹմիշլէր տիր։ Էօյլէնտէն սոնրա իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցա վէ վէլիհահտը՝ Պագուտա պէօյիւք քիլիսէնին վագը էասը բէսմինտէ հաղը պուլընմըշլար տրը։

Բօմատան եաղըլտըղընա կէօրէ, Բաբա՝ իմբէրաթօր Կիյեօմ իլէ միւլազաթընտան միԹէէսիր օյմուշ տրը։

Իմբէրաթօր՝ էվվէլճէ Թային օլընան մէբասիմ խիլաֆընտա օլարագ Վատիկան սէրայընը զիյարէթ ԻԹտիքտէն սոնրա արապասընը Բաբա նէզտինտէքի Ալէման սէֆիրինին սէֆարէԹխանէսինէ պըրագմասը լազըմ կէլիր իքէն, անը արապա իլէ ԻԹալիա գրալընն սէրայընա գատար ազիմէթ ԻԹմիշ, վէ Բաբա իլէ միւքեազէմէսինի ԻԹալիա գրալընա, Մ. Գրիսբիյէ վէ Ալէմանիա սէֆիրինէ նազլ ԻԹմիշ օյտուղընտան, Բաբա՝ բէք զիյատէ միԹէէսիր օյմրշ տրը։

Պիր տէ Մ. Գրիսբիյէ պիրինճի բիւԹպէտէն էկը Նուար նիշանը վէրիլտիկի հալտէ Բաբա խարիճիյէ միւտրի գարտինալ Բամբօլյայա պիր խաչ ԻԹա օլընմասը սէպէպիյէ Բաբա բէք չօգ տիկիր օյմուշ տրը։ Պինապէրին Բաբանընն չիտտի Ֆրանսա վէ Բուսիայա եաղընընդ կէօսթէրէճէյի գավէն զանն օլընըյօր իմիշ։

Կէչէն սէնէ Գուրա տէնիզտէ պիր Ինկիլիզ վաբօրը իլէ պիր Բուս վաբօրը պիրպիրինէ չաթըպ, Էնտրատանընտան օլան Բուս վաբօրը պաթմըշ վէ Թայֆասընտան 9 նէֆէրի պօղուլմըշ իտի։

Բուսիա հիւքիւմէթի՝ Մուլէյնթէր նամընտա օլան Ինկիլիզ վաբօրընընն գաբԹանը Մ. Սամուէլ Թիտտի ալէյհինտէ իգամէի տավա ԻԹմիշ օլտրընտան, Օտէսա մահքէմէսի պու քէրրէք մէրգումգարԹանը ղրյայէն իւչ այ մահպուսիյէթէ, վէ 150,000 բուպլի Բուսիա հիւքիւմէթինէ Թազմինաթ վէ 11,000 բուպլի պօղուլան Թայֆալարընն ֆամիլեայարընա տիյէթ ԻԹասընա մահքիմ ԻԹմիշ տիր։

Ալէմանիատա սօսիալիսթլէր ալէյհինտէ գանունը մուվագգաթ օն սէնէտէն պէրու իճրա իտիլմէքտէ օլուպ, պու միւտտէթ զարֆընտա եաղընը Պէրլինտէ 285 ումուրի իճԹիմալար մէն օլընմը վէ եախոտ տաղտրըմը, 251 քիչի Թարտ ու Թէպիտ իտիրմիշ, 300 իգամէթ կէահ Թահարրի վէ էչխաս Թէվգիֆ վէ մուհաքէմէ իճրա օլընմը, 290 չիրքէթ տաղտրըմը, վէ 1038 ասարը մաթպուէ զապթ ու միւսատէրէ իտիրմիշ տիր։

Պու Թաֆսիլաթը հավի օլան Տէյլի Նամ մէճմուատա, էֆքրատը էհալիսինին սիլահ Թաչրմասը հագգընտա պաղը Թօհաֆ հիքեայէլէր տախի մէվճուտ տրը։ Սիլահլա Թէէֆքը նէֆս ԻԹմէք իսԹէյէն իքի պէտապաթի աչգալար՝ սիլահ Թէզքէրէսի ալմագտրը պէօրէ պիր Թէչէպիատ պուլունտրգլարը իչիւն ԻԹահհը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տրը։ Տէլիգանլընն պիրի՝ մաքէլի օլարագ պիր պաչտան ավտէթ իտէր իքէն, եանընտան աչաղա պիր գըրըճ ասրը օլտրը իչիւն Թէվգիֆ օլընմը տրը։

Ալէմանիատա իչԹէ պու Թէտապիրլէրէ սօսիալիզմին էօնիւնի ալմաղա սայ իտիլտիկինի ԹաՀ կազէթասը եաղըյօր։

Լօնտրատան իչար օլունտրընա կէօրէ, ԻնկիլԹէրա հիւքիւմէթի՝

(331)

ՄԷՃՆՈՒՆԵԼԷՐ ԹԱՊԻՊ

ՄԻՐԷԼԼԻԳԻ

ՊՕԼԱՆԻԷ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԻԷՆ

Գլօտ։—Էօյլէ իսէ ԻԹաաթ իտէրիմ . . . Հէբինիզ պիրտէն կէճէլէր խայր օլսուն։

ՏօգԹօր Շուլց՝ Գլօտ ՄարԹօ իլէ պէրապէր տիչարը չըգտը վէ մէրգումը պօշ պիր օտայա եէրլէշտիրտի։

ՎագԹ բէք կէճ օլտրընտան, եախոտ սապահ չօգ պիր չէյ գալմամըշ օլընընտան, ժօրժըն իսրարընյա մուալիմը մէշհուր Բարիզ ավտէթ ԻԹմէտի վէ խասԹախանէսէ պէննէֆս միւտիրը մումիլէյհին օտասընտա եաթտը։

Շաֆագ սէօքտիքտէ բօլիս գօմիսէրի մէճնունէլէր խասԹախանէսինէ կէլտիկի կիպի, սաաթ տօգուզտա տա ճիւմհուրիյէթ միւտտակի ումումիսի իլէ պիր միւսԹանԹիգ վէ զասընԹա ըէխի վիւրուտ ԻԹտիրլէր։

Շահիտլէրին կէօզիւ էօնիւնտէ իճրա օլընան էֆալ իլէ Գլօտ ՄարԹօնընն նագլ ԻԹտիկի վագաալարընն ժուրնալը Թանզիմ օլունուպ, էվրագը միւսպիԹէ տախի մէգքիւր ժուրնալա բասԹի օլընմըշ վէ պատէհու պիր սանտընը վագ վէ հընգ ի տիրիպ էյիճճ մէօհիւրլէնմիշ տիր։

Էօյլէյին Ֆաապրիս՝ իքի եանընտա պիրէր ժանտարմա նէֆէրի պուլընտրգը հալաէ արապա իլէ հիւքիւմէթ գոնընընա կէօթիւրիլիպ, մէրգում օրատա հաքիմէր հուզուրընտա Թէմամըյլա սիւքիւթ խէրէք պիր չէյ տէմէյէճէկինի պէյան ԻԹմիշ օլմասընա նազարէն, Թէպլիղաթը մէգքիւրէնին հաղը էհէմմիյէթը ֆէվգէլատէ օլտուղընա հիւքմ իտիրիյօր։

Ժանը զէհիրլէմէք մատտէսինէ տաիր օլան Թահգիգաթ Բարիզտէ բէք չաբուգ խիԹամ պուլուպ, լաքին Ֆաապրիսին պիրինճի ճինայէթի, եանի Ֆրէտէրիգ ՊալԹիսին գաթլ ու Թէլէֆի Սէն-է-Մարն էյալէթինտէ վուգու պուլմուշ օլտրընտան, Մրլէօն չէհրի մահքէմէյի ճինայէթի հուզուրընտա մուհաքէմէ օլընմասը լազըմ կէլէն միԹԹէհիմ՝ չէհրը մէգքիւր միւտտաիի ումումիլիկի Թարաֆընտան Թալէպ օլընմըշ իտի։

Իմտի պէտապաթ Բիէռ գաթլիեահա չըգմազտան էվվէլ կիւնլէրճէ հանկը հապսխանէտտէ մանէվի պիր հալէթը նէզտէ պուլընմըշ իտի իսէ, Ֆաապրիս տախի օ հապսխանէտտէ պուլընմագտա իտի։

Թարիքէ հաճէթ օլմատընը իւզրէ, պու մատտէ հէր Թարաֆա չավ օլուպ, բէք չօգ սէպէպլէրի մէպնի հէր քէս անը սէրմայէի պահս ու մէգալ ԻԹմիշ իտի։

Էսպասը մէգքիւրէտէն պիրի էվվէլա չու իտի քի, մատտէի մէգքիւրէ՝ պու հիքեայէնին պիտայէթինտէ նագլ ու Թարիքի ԻԹտիկիմիզ ահվալը զարիպէ սըրասընտա պաչը քէսիլմիշ օլան վէ ինատ իտուպ իտմ ու չէօհրէթինին պէյան ԻԹմէյէն օ զարիպ մահքիմը խաթրրա կէԹիրմէքտէ իտի։

Մանիէն, պու տէֆաքի մաղնուն՝ ճէմյէթը պէչէրիյէնին սունուքը ըէֆիասընա մէնսուպ օլուպ, միԹէճասըրընն Թէրպկյէ ու տիրայէթի նէ մէրԹէպէ եիւքսէք իտի իսէ, ճինայէթ տախր օ մէրԹէպէ մէնհուս իտի։

ՖԱՊՐԻՍ ԼԸԳԼԷՐ ՄԱՏՏԷՍԻ՝ «Ճէ՝՝ Դէ՝՝ Ռէ՝՝» մէճմուասընտա միհհմ պիր մէվգի իշղալ իտէճէկինէ շիսպհէ օլմատընընտան, չար չէշմէ եէվմը մուհաքէմէյէ պէքլէնիյօր իտի։

Բավլա ՊալԹիս, ժօրժ Վէրնիէ վէ Գլօտ ՄարԹօ՝ սըգ սըգ միսԹանԹիգին եանընա մէէլ օլընըյօրլար իտի։

Վիրա վիրա կիտիպ կէլմէքտէն գուրԹուլմագ իչիւն Մատտազէլ ՊալԹիս՝ Օթէյլ խասԹախանէսի իտարէսինին պիր գաչ կիւն իչիւն տօգԹօր Շուլցա Թէրք իտուպ, ժանն, էտմէ վէ տօսԹըմըզ Գլօտ ՄարԹօ իլէ պէրապէր ՊալԹիսպէր սայֆիկսինտէ կէլիպ իգամէթ ԻԹմէսինին տօգԹօր ժօրժ Վէրնիէյէ Թէքլիֆ ԻԹմիշ վէ պու Թէքլիֆը ագիրանէ գապուլ իտիրմիշ օլմաղա, խիԹամէ բէստէ օլմագ իւզրէ պուլընան պու մուհասասալ հիքեայէտքի հէման պիլճիմէքէ էշխասը արԹըգ Մըլէօնտէ պուլամադը։

Բիւշիւք Բիէռ օն պէշ կիւն իչիւն ՇարանԹօնտա վալիտէսինին եանընտա պուլընմագտա իտի իսէ տէ, զավալը չօճուգ՝ ՄանԹտա վէքիլխարճ Լօռանա ալտանմըշ օլմասընտան տօլայը էբէյիճէ միւքէտտէր իտի։

(Տէվ-դ)

Օգույանլարըմըզընն էնզարը միԹալէասընա արզ ԻԹտիկիմիզ սօն վուգուԹլարտան պէրու պիր այ գատար միւրուր ԻԹմիշ իտի։

Ժանն Տըլարիվիէրին սըհհէթը պէտէնիյէսի կիւզէլճէ եէրինէ կէլմէյէ պաչամըշ իտի։

Ֆաապրիսին վէրտիկի զէհիրտէն նէչէթ իտէն աղրըլար կիւնտէն կիւնէ ազալմագտա օլուպ, եագընտա պիւսպիԹիւն մահվ ու նապէտտա օլաճագլար իտի։

Օ հալտէ մէրգումէ գատընն Թէմամըյլա էսկի հալինի պուլմագ իչիւն եալընընը ագը պաչընա կէլմէք լազըմ օլուպ, ժօրժ Վէրնիէ՝ ուսԹատը մէչհուրը տօգԹօր Վ. . . ին մուավէնէթիյլէ Ժանընն ագընը պաչընա կէԹիրճէկկինէ չիսպհէ ԻԹմէքտէ իտի։

Էտմէ՝ սարընտան վուրըմըշ պիր չիչէք կիպի սօլուպ սուրմագտա վէ էրիտիքճէ էրիմէքտէ իտի։

Ալչագ գաթիլին Թէվգիֆինտէն պէրու ժօրժ՝ Մ. Տըլարիվիէրին սէրվէԹիյէ մէչղուլ օլմուշ իտի։

Մումանիյէյհ տօգԹօր՝ Գլօտ ՄարԹօ իլէ պէրապէր Նէօյեի սայֆիյէսինէ ազիմէք իտէրէք, սէրվէԹը մէգքիւրէնին էն պէօյիւք գըսմընը Ֆաապրիսին եաղընընա էչքմէճէսինտէ պուլընմըշ իտի։

Զօգտան պէրու մալիւմիմիզ օլտրը վէճէյէ, սէրվէԹին գալան գըսմը տախի պանքէր ժագ Լըֆէպվրընընն եանընտա մահֆուզ իտի։

Տէլիգանը տօգԹօր՝ Ժանն իչիւն պիր կիւն Կրան-Սէրքի օթէլինտէ պիր իլաճ եազընը սըրասա Լուի-լը-Կրան սօգաղընտաքի մուգամէլէթ մուհարրիրինին ատրէսինի օգումըշ օլտրընտան, մէրգում մուհարրիրի իլէ միւնասէպէթ բէյտա ԻԹմիշ իտի։

Ժօրժըն իչարը իւզէրինէ մուհարրիրը մէրգում՝ Մ. Տըլարիվիէրին քէնտիյէ խրԹապ ԻԹտիկի մալիւմ վասիյէԹնամէյի նիզամը տաիրէսինէտ քիւշատ ԻԹմէք իչիւն Թէտապիրը լազընինին ԻԹԹիխազընա միւսարէաթ ԻԹմիշ իտի։

Ժանը զէհիրլէմէք մատտէսինէ տաիր օլան Թահգիգաթ Բարիզտէ բէք չաբուգ խիԹամ պուլուպ, լաքին Ֆաապրիսին պիրինճի ճինայէթի, եանի Ֆրէտէրիգ ՊալԹիսին գաթլ ու Թէլէֆի Սէն-է-Մարն էյալէթինտէ վուգու պուլմուշ օլտրընտան, Մրլէօն չէհրի մահքէմէյի ճինայէթի հուզուրընտա մուհաքէմէ օլընմասը լազըմ կէլէն միԹԹէհիմ՝ չէհրը մէգքիւր միւտտաիի ումումիլիկի Թարաֆընտան Թալէպ օլընմըշ իտի։

Իմտի պէտապաթ Բիէռ գաթլիեահա չըգմազտան էվվէլ կիւնլէրճէ հանկը հապսխանէտտէ մանէվի պիր հալէթը նէզտէ պուլընմըշ իտի իսէ, Ֆաապրիս տախի օ հապսխանէտտէ պուլընմագտա իտի։

Թարիքէ հաճէթ օլմատընը իւզրէ, պու մատտէ հէր Թարաֆա չավ օլուպ, բէք չօգ սէպէպլէրի մէպնի հէր քէս անը սէրմայէի պահս ու մէգալ ԻԹմիշ իտի։

Էսպասը մէգքիւրէտէն պիրի էվվէլա չու իտի քի, մատտէի մէգքիւրէ՝ պու հիքեայէնին պիտայէթինտէ նագլ ու Թարիքի ԻԹտիկիմիզ ահվալը զարիպէ սըրասընտա պաչը քէսիլմիշ օլան վէ ինատ իտուպ իտմ ու չէօհրէթինին պէյան ԻԹմէյէն օ զարիպ մահքիմը խաթրրա կէԹիրմէքտէ իտի։

Մանիէն, պու տէֆաքի մաղնուն՝ ճէմյէթը պէչէրիյէնին սունուքը ըէֆիասընա մէնսուպ օլուպ, միԹէճասըրընն Թէրպկյէ ու տիրայէթի նէ մէրԹէպէ եիւքսէք իտի իսէ, ճինայէթ տախր օ մէրԹէպէ մէնհուս իտի։

ՖԱՊՐԻՍ ԼԸԳԼԷՐ ՄԱՏՏԷՍԻ՝ «Ճէ՝՝ Դէ՝՝ Ռէ՝՝» մէճմուասընտա միհհմ պիր մէվգի իշղալ իտէճէկինէ շիսպհէ օլմատընընտան, չար չէշմէ եէվմը մուհաքէմէյէ պէքլէնիյօր իտի։

Բավլա ՊալԹիս, ժօրժ Վէրնիէ վէ Գլօտ ՄարԹօ՝ սըգ սըգ միսԹանԹիգին եանընա մէէլ օլընըյօրլար իտի։

Վիրա վիրա կիտիպ կէլմէքտէն գուրԹուլմագ իչիւն Մատտազէլ ՊալԹիս՝ Օթէյլ խասԹախանէսի իտարէսինին պիր գաչ կիւն իչիւն տօգԹօր Շուլցա Թէրք իտուպ, ժանն, էտմէ վէ տօսԹըմըզ Գլօտ ՄարԹօ իլէ պէրապէր ՊալԹիսպէր սայֆիկսինտէ կէլիպ իգամէթ ԻԹմէսինին տօգԹօր ժօրժ Վէրնիէյէ Թէքլիֆ ԻԹմիշ վէ պու Թէքլիֆը ագիրանէ գապուլ իտիրմիշ օլմաղա, խիԹամէ բէստէ օլմագ իւզրէ պուլընան պու մուհասասալ հիքեայէտքի հէման պիլճիմէքէ էշխասը արԹըգ Մըլէօնտէ պուլամադը։

Բիւշիւք Բիէռ օն պէշ կիւն իչիւն ՇարանԹօնտա վալիտէսինին եանընտա պուլընմագտա իտի իսէ տէ, զավալը չօճուգ՝ ՄանԹտա վէքիլխարճ Լօռանա ալտանմըշ օլմասընտան տօլայը էբէյիճէ միւքէտտէր իտի։

(Տէվ-դ)

Թունուզ պէյի թարաֆընտան մէր թէպլէրին խուսուսի միւֆէթիչէր մարիֆէթիչ։ Թէֆթիշ օլունմասը նա տաիր նէշը օլնան զարարտամէ ալէյհինտէ հիշ պիր իթիրազտա պուլունմայրպ, մէզքիւր զարարնամէնին քեամիլէն մուվաֆքը Նիզամ օլտուզընը պէյան իթմէքտէ իսկը։ Թունուզտա պիր խալը Մալթըզ մէքթէպլէրի պուլընըպ, պունլար քեամիլէն Ինկիլթէրա տէվլէթինին թահթը հրմայէսինտէ տիրլէր։ Մալթըզ վէ Իթալիան մէքթէպլէրինտէն պաշգա, Թունուզտա տիկէր էճնէպի մէքթէպի պուլունմասընընտան, շիմտի զարարնամէի մէզքիւր ալէյհինտէ եալնըզ Իթալիա տէվլէթի իթիրազ իթմէքտէ տիր։

Վիւրթէմպէրկ գրալը՝ աթրպպանըն թավսիյսի լմուճիպինճէ ԳԸՀԸ կէչիրմէք իչուն կէչէն բազար կիւնիւ Ֆրանսանըն Նիս շէրինէ միւվասէլէթ իտուպ, իւմէրան միլքիյէ վէ սաքերիյէ թարաֆընտան խսթիդպալ օլընմըշ տըր։

Եունան գրալիցասը՝ կէչէն բազար կիւնիւ Ամինայա միւվասէլէթ իտէրէք, սթասիօնատ գրալ վէ Ֆանիմարգա վէլիհահը վէ հէյէթը վիւքելա վէ սիֆէրա թարաֆընտան խսթիդպալ օլընմըշ տըր։

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ԿԻՑԵՕՄԸՆ

ՊԷՐԼԻՆՏԷՔԻ ՍԷՐԱՑԸ

Այէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի կիյեօմ՝ քէնտի իգամէթինէ մախսուս օլմագ իւզրէ Պէրլինտէքի մէշհուր Շամիս Բոայալը սէրայ ինթիխապ իթմիշ տիր։

Սէրայը մէզքիւր՝ օն սէքիզինճի սարը ասարը միմարիյէսինտէն զայէթ ճէսիմ պիր պինա օլուպ, Սրբէ նէհրի իւզէրինտէ քեանի տիր։ Ու պինա թուղա իլէ ինչա իտիլմիշ օլտըրընտան, խարիճէ կէօթէրիչի պուրատա Պէյօղլընտա Այազ Բաշատա քեանի Այէմանիա սէֆարէթխանէսի կիպի պիրազ գարանլըգ վէ սրգրնթըլը տըր։ Ի՛նչ թարաֆքինտի տուվարլար միւրուը զէման իլէ բախնէտաս օլտրընտան, միւհթամը թամիր պուրընմաղա, տէրհալ լիւզուսը մրգտար ամէլէ գօյուպ ինչաթ վէ թամիրթը միւգթաղիյէնին իճրասընա պաչանըլմըշ տըր։

Սէրայը հավլիսինտէ քեարը գատիմ վէճէյէ գալտըրըմ եարըլմըշ օլտրընտան, շիմտի պունլար պօղուլուպ թախթատան գալտըրըմ՝ տէօշէնէճէք տիր։ Սէրայը մէզքիւրը ադամ վէ մէֆրուշաթը տախիլիյէսինճէ վուգու պուլաճագ մէսարիֆ բէք քիւլլի օլմայանագ տըր։ Զիւնքի մէզքիւր սէրայ՝ զինէթ վէ մէֆրուշաթը տախիլիյէճէ Պէրլինտէքի սէրայլարը ճիւմլէսինէ ֆարգ տիր, հալթա պու սէրայ քէմալը ֆախր ու մէսար իլէ պիթիւն էճնէպիլէրէ սէյր իթիրիմէքտէ տիր։ Հէյլէ պու սէրայը «Պէյազ Սարայ» տիյէ չէօհրէթշուար օլան սալօնը՝ հագիգաթէն չայանը թամաշա տըր։

Բրուսիանըն Լանդակ (մէպուսան) մէճլիսի՝ պու սալօնտա իճթիմա իտէր վէ իմբէրաթօրըն եէմին բէսմի տէ օրատա իճրա օլընը։ Հասընը իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Պէրլինին էն կիւզել պիր պինասընը քէնտիյէ իգամէկեահ իթթիխաղ էյլէմիշ տիր։

Սէրայը տիվանխանէլէրի՝ Բրուսիա ասաքիրինին մէշհուր մուհարէպէլէրինի հավի բէսմ լէվհալարը իւլէ միւզէյյէն օլուպ, տարիրէլէրին տաբիլինտէ տաիր սարը մէշհուր բէսսամլարընընը թապլօլարը թաաիգ գելընմըշ տըր։

ՊԵՏՐՈՍ ԷՖԷՆԴԻ ՊԱՊԱԵԱՆ

Տէրսաատէթ տավա վէքիլէրի միւթէհպիճանընտան Պետրոս էֆէնտի Պապաեան՝ իտարէխանէսինի Գալաթատա փէօրբիւ պաշընտա քեանի Մէհմատ Ալի բաշա խանընա թէպտիլ իթմիշ օլմաղլա, պատեհու Տէրսաատէթ վէ ալէխսուսուս թաշրատան վուգու պուլան միւրաճաաթ վէ մուխաբէրաթքն մնմալը մէզքիւրէ էրթապ իտիլմէսի լազըմ կէլիր։

Էֆէնտիի մումանիէյէտին ատավիի վաղբուզրուճնա իրաէ իտէկէլտիկի զայրէթ ու եէկիյէթի չայանը թագտիր օլաբիլու, թաշրատա էրպապը մէսալիհէ պիր գամ տահա իրաը սուհուրէթ օլտագ իւզրէ թարաֆքնա վուգու պուլան միւրաճաաթի միյանընտա սրգտարը ճիհէթլէ էհէմմիյէթի վէ զարը մասրահճա հագիգաթը թահգիգէն անլաշըլան վէ իւճրէթը վէքեաէթի սուրէթը մաթլուպէտ թէէմին իտիլէրինէ թէսիրլի վէ իսթինաֆ տասլարընը մէսարիֆաթը բէսմիյէտինի տաբի թահգիգատ իտէր։

ՐՈՒՍ ԿՐԱՆՏԻՒԲԼԷՐԻՆԻՆ

ՇԱՄՏԱ ՍՈՒՐԷԹԸ ԴԱՊՈՒԼԷՐԻ

Ու պապտ Սուրէթ կապէթասընտա պէր վէճհը աթի օգունմըշ տըր։

Բուսիա իմբէրաթօրընը պիրատէրլէրի կրանտիւգ Սերժ վէ կրանտիւգ Բոլ վէ կրանտիւշէս Էլիզապէթ հազարաթընը վիլայէթիմիզ տախիլինտէ սուրէթը սէյահաթլարը յա հագլարընտա իպրազ իտիլէն ասարը իհթիրամքեարի վէ միհմանիւվազիյէ տաիր օլան մալիւմաթ վէ մէշհուտաթմըտը՝ վատրմըզ վէճհէյէ պունիւսխէմիզտէ պէյան իտիյորը։

Միւշարէյէհիւմ հազարաթը՝ սեպտեմբերին 22ինճի բէնճէշնպիհ կիւնիւ սաաթ 7 բատտէլէրինտէ Պէյրութտան Աշթուբայա վասը օլարագ, էվվէլճէ եազտրըմըզ վէճհէյէ, թարաֆը վիլայէթբէնահիտէն միհմանտար թայլն պույրուլան վիլայէթ մուավինի Նազիմ պէյ իլէ ախիրէն իզամ իտիլէն ժանտարմա գօմանտանը Ֆէվզի բաշա թարաֆլարընտան լիւզումի մրգտար սիւվարի վէ բիյատէ ժանտարմա էֆիրատյա պէրապէր քէմալը իհթիրամ իլէ խսթիդպալ իտիրիմիշէր տիր։

Միւշարէյէհիւմ հազարաթը՝ օրատա թէհիրէ խսիլմիշ օլան չասըրտա պիր միւտտէթ իսթիրահաթ իտէրէք, էօյլէն թաամընը էսնաի բահաէ իթտիքէրի ճիհէթլէ, Աշթուրատա եալընը չայ վէ չէքէրլամէլէր գապուլիլէ պիլիքթիֆա, Պալպէք գասապարընա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ, վէ կիւնէշ պաթտրգտան պիր ադ օնրա գասապի մէզքիւրէյէ միւվասէլէթ էյլէտիլէր։

Պաալպէքտէ տօղրուճա գալէյէ նիւզուլ, վէ կէճէ տախի օրատա իզամէթ իտէճէրլէրի վագթըյլա խսթիխապ օլընտրըզ ճիհէթլէ, գալէ տէրուինինէ չասըրլըօր գուրարբրըմըզ վէ միւթէատտտ ֆէնէրլէր եագըմըշ իտի։

Կէճէյի օ սուրէթ՝լէ գալէ տէրուինտէ իմբար վէ սապահլարը իլքի սաաթ գատար թէհաչի ասար իհթիրտէն վէ լէթաֆէթը մէվզրլիյէսի տէրքեար օլան Բէս իւլ Այնտա խսթիհզար վէ մագտիմ իտիլէն սիւտլիւ չայ մէ տաիրէյի գապուլ էյլէտիքտէն սոնրա, եէնէ Աշթուրա թարիգիյէ Շամա միւթէվէճճիհէն Պաալպէքտէն սիւֆարէգաթ իհմիշլէր տիր։

Էօյլէնտէ Աշթուրայա վարբլարագ թաամ վէ պիրազ տա իսթիրահաթը միւթէագրպ եէնէ եօլա տէվամ իտիլմիշ, վէ կէճէ սաաթ պիր պուչուգտա Իշհամէյէ վասը օյընմըշտը։

Իշհամէտէ տախի չատըրլար գուրուլմըշ, վէ սաիր էսպապը իսթիրահաթ հազրըլանմըշ օլտրը կիպի, Սուրիա վալիսի Նազիֆ բաշա վէ 5ինճի օրտուու Հիւմայուն միւշիրի Հիւսէյին Ֆէվզի բաշա հազարաթը տախի էլզիսէի բէսմիրէլէրիյէ օրատա հազրը պուլընմըշ օլտուգլարընտան, միւշարէյէհիւմին պիր սուրէթը իհթիրամքեարանէտէ իսթիդպալէրինէ չիթապ իտիլէրէք, եարբմ սաաթ գատար չատըրլարտա իսթիրահաթ իտիլտիքտէն վէ չայ իշիլտիքտէն սոնրա, թէքրար արապալարա բիւքիպ իլէ եօնտէ վէ արգտատա միւնասիպ մրգտար սիւվարի պուլընտրը հալտէ, սաաթ 3է եագընը չէհրիմիզէ (Շամա) տախիլ վէ մախսուսէն թէրթիպ իտիլէն Սալտ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղընա նագիլ օլմուշլար, վէ պիրազ սոնրա թաամ իտէրէք, մէվզրի խսթիրահաթա չէքիլմիշլէր տիր։

Կիւնտիւզտէն շէհրէ կիրիլէճէք եէրտէ օլան կէօյ մէյտանընտա պիր թապուր ասաքիրը Շահանէ իլէ պիր պանտօ մուզիգա վէ սիւվարի վէ թօքճը թագրմը վէ բօլիս վէ ժանտարմա էֆիրատը իհկար իտիրմիշ լիսէ տէ, միւշարէյէհիւմին շէհրէ տուխուլլերի պէր վէճհը մուհարբէր կէճէ վաղթլնա թէսատիւֆ իթմէք ճիհէթիլէ, միւբէմթէպ օլան բէսմը սէլամին իճրասը պիթթաղ միւքին օլամամըշ տըր։

Էրթէսի կիւնիւ սապահ վալի բաշա իլէ օրտու միւշիրի վէ իւմէրա վէ էրքեանը ասքերիյէ վէ միլքիյէ՝ միւշարէյէհիւմին միւսաֆիր օլտրգլարը խանէյէ ազիմէթլէ, բէսմը խօշամէտիյ լյֆա իթմիշլէր տիր։

Արատան պիր դաշ սաաթ կէչտիքտէն սոնրա, կրանտիւգլէր տախի բիւքիպլէրինէ մախսուս օլան արապա իլէ տաիրէի հիւքիւմէթ թէշրիֆ պուլուրտրգլարընտան, վալի բաշա քէնտիլէրինի խսթիգպալ վէ գ։ոպուլ իտէրէք, հէր տիւրլիւ ասարը իհթիրամքեարիի իպրազ պույուրմըշլար տըր։ Ու սրրալարտա իսէ, ասաքիրը նիզամիյէ պանտօսը բէք միւքեմմէլ սուրէթտէ թէրէնիւմազ օլմագտա իտի։

Ցաիրէի հիւքիւմէթտէն իգամէթլէրինէ մախսուս օլան խանէյէ ավտէթ վէ էօյլէնտէն սոնրա եէնէ խուրուճ իլէ ճաաիի շէրիֆը էմէվվիլի վէ տիկէր պազը մահալլէրի զիյարէթլէ ադշամա եագրն թէքբար միւսաֆիրլէթկեահ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

Էրթէսի բազար կիւնիւ տախի շէհրիմիզ մէքթէպը իտատի միւքիսինէ կիտիպ, մէքթէպլին հեր ճիհէթի նազարը թէմաշատան կէչիրիլմիշ, վէ կէրէք պէնանըն զէրաֆէթի վէ կէրէք ուսուլը իտարէսինին ինթիզամը ֆէվգէլատէ թագտիր օլընմըշ տըր։

Անտէն սոնրա շէհրիմիզին տիկէր շայանը թէմաշա օլան մահալլէրինի զիյարէթլէ իմիարը վագթ իտիլմիշ, վէ պէյան պույուրտրգլարը արզու իւզէրինէ ադշամ թաամընտա վալի վէ միւշիր բաշալար հազարաթը իլէ ֆէրիգ Սապհի բաշա հազրէթլէրի վէ վիլայէթ մուավինի Նազիմ պէյ հազրը պուլընմըշլար տըր։

Կրանտիւգլէրին բազար էրթէսի կիւնիւ սապահլայրն շէհրիմիզտէն միֆարէգաթլարը մուգարբէր իտուկինտէն, ալէսսապահ կէօյ մէյտանընտա պիր պանտօ մուզիգա վէ սիւվարի վէ թօքճը թագրմը վէ բօլիս վէ ժանտարմա էֆիրատը հազրը։

Վալի վէ միւշիր բաշալար հազարաթը՝ լազըմէի թէշեքիի իլէ իչուն Իշհամէյէ գատար ազիմէթ գատընտա պուլընտրգլարը հալտէ, կրանտիւգլէր՝ միւտտէթը միւսաֆիրլէթլէրինտէ միւշահէտէ իսթիքբալի ասարը միհմանիւվազիտէն բէք զիյատ մէճիտուն օլտրգլարը ճիհէթլէ, թէշեքի իչուն Իշհամէյէ գատար ազիմէթ զահմէթինին իսթիյարընտան սարքը նազար օլընըրսա պիր գաթ տահա մէճիտուն օլաճագլարընը պէյան պույրտրգլարընտան, միւշարէյէհիւմ հազարաթընը թավսիյէլէրինէ իթթիխապէն, բէսմը վէտա՝ արապայա բաքիպ օլտրգլարը մահալտէ իճրա, վէ ֆագաթ մուավին պէյ իլէ ժանտարմա գօմանտանը Ֆէվզի բաշա վէ ուսմանը էճնէպիյէ միւտիրի Խալիլ Խուրի էֆէնտի Աշթուրայա գատար ազիմէթէ մէմուր պույրուլարագ, պէր վէճհը մուհարբէր շէհրտէ միւբէթթէպ օլան ասաքիրը Շահանէ թաաքինտան տախի բէք մութանթան պիր սուրէթտէ բէսմը սէլամ իլքա իտիլմիշ օլտրը հալտէ մէճիտունէն շէհրիմիզտէն միֆարէգաթ պույուրտրը։

Սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Աշթուրայա միւվասէլէթլէ քէզալիք թէհիյէ իտիլմիշ օլան էօյլէն թաամընը իսթիքբալէն սոնրա, թէշեքիյէ մէմուր օլան սալիֆիւլէսամի զ։վաթա գարշը մէճիտունիյէթլէրինի թէքբար իլէ եեինէ Պէյրութա միւթէվէճճիհէն ազիմէթ իսթիշլէր տիր։

Միւշարէյէհիւմ հազարաթընը մէմայիքը Շահանէտէ սէյահաթլարը միւտտէթինճէ մայէթլէրինտէ պուլընմագ իւզրէ թարաֆը Միւլիւքանէտէն մէմուր պույրըրմըշ օլան եավերանը Շէհրիյարիտէն Ահմէտ բաշա հազրէթլէրիյէ պինպաշը Քէնան վէ Սաադը պէյլէր տախի պէրապէր պուլընը յօրլար իտի։

ՍԸՀՀԻՅԷ

Եանըլմագ վէ եանըլըբ ատավարընը զիհնճէ պիրիպիրլէրինտէն օլան ֆարգլարը։

Ինսանը թէչրիլ իթմէքտէ օլան ազալարընը իճրաի վազիֆէլէրի՝ թապիի պիրէր գանուն, գախտէ վէ նիզամ թահթընտա օլուպ, չու եա պու սէպէպլէրէյն էօթիւրիւ անլէրին խարիճինտէ հարէքէթ իթմէքլէրինտէ, պօղուլուպ կէօնակէօն խասթալըգլարա սէպէպիյէթ հասըլ օլտրը կիպի, ինսանըն պէյնինին իճրաի վազիֆէսի տախի խուսուսի պիր չօգ դախտէ, գանուն, նիզամ վէ կիտիշ թահթընտա օլուպ, անլէրին խարիճինտէ հարէքէթ իթմէքլիկէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլտրգտա, հիշ շէպհէ եօգ տըր քի պիր կիւն տէ թէմամըյլա պօղուլուպ, պունըն տա նէթիճէսի պաշգա պիր շէյ օլմայըպ՝ անճագ սէբեպսիզիք, պուտալըրդ, շաշկընըրդ, ահմագլըգ վէ նիհայէթ ճիննէթտէ գարար գրլար։

Ինսան պէյնինին իճրաի վազիֆէլէրի նէտէ՞ն իպարէթ տիր, վէ նէ՞ դախտէ թահթընտա տըր։

Ինսանըն պէյնինին իճրաի վազիֆէլէրինտէն պաշընտարը՝ շունլարտան իպարէթ տիր։ Եանի, հէր կիւն, հէր սաաթ պիլմէմիքլէրինի չալրշրպ էօյրէնմէք, վէ պէօյլէճէ կիւն պէ կիւն իլէրլէմէք, վէ պուտախի պաշգա տիւրլիւ օլմայրպ՝ անճագ հէր կէօրտիյի, հէր իշլիթտիկի վէ հէր էօյրէնմէքլիկէ պօրճլու օլտրը շէյլէրին թապիի սէպէպլէրի նէ՞ հիսապ, նէ՞ գախտէ, նէ՞ սէպէպ վէ նէ՞ գանուն թահթընտա օլուպ օլմատրգլարընը սօրուպ միւթալաա իթմէք սուրէթիյլէ օլուր։ Զիւնքի հէր հանկը շէյքի հիսապ, գանուն, մանթրգ, միւթալաա վէ թապիի սէպէպլէր գապուլ իթմէպ, օ շէյ՝ ինսան պէյնինին գուվվէթ ու գուտրէթինին քեապը քէմալ իթմէսինէ հիշ պիր ճիհէթլէ մէտարը օրմատրգտան գաթի նազար, մաազալլահ Թեալա ճիննէթտէ գարար գրլար։

Մէսէլա, զաթրն պիրի կէլիր տէր քի, «վագթըյլա նասըլաա տէնիզտէքի պալըգլար գուշ միսալի կէօյէ ուչմուշլար։»

Պիզիմ ագըպլինտէ տիւշիւնմէմիզ վէ միւթալէա իթմէմիզլազըմ կէլիր քի, պալըգլար ատէթա գուշ կիպի կէօյէ ուչապիլմէք իչուն միւքեմմէլ գանատլարա մալիք օրմալարը էլզեմ տիր, վէ ճէնապը հագգ՝ նէ վագթ պալըգլարըն տախի ատէթա գուշլար միսիլու ուչմալարընը միւնասիպ կէօրմիշ օլա իտի, թապիի անլէրէ տախի պիրէր միւքեմմէլ գանատ իհան իտէր իտի։ Վէ մատամ քի պէօյէ տիր, ինսան օլան քէնտի ինսանլըգ սրֆաթ ու հայսիյէթինի, թապիաթըն տախիլինտէ թուրմուշ օլտրը պու եիւքսէք սէվգըյը, վէ Ալլահըն քէնտինէ էսաէն իհան պույուրմըշ օլտուղը օլ զիհն վէ ֆիքը վէ զէքաէվէթի վէ օլ հըսսիյաթըն գուվվէթ ու գուտրէթինի սօնունա գատար մուհաֆազա միւգթէտիր գալապկլմէք իչուն, հէր կիւն վէ հէր սաաթ էղճան ու տիլ թէքմիլ գուվվէթի իլէ պիլա թէրէտտուտ չալրշ հագվէ եէնի եէնի շէյլէր էօյրէնմէքլիկէ, վէ պէօյլէճէ տախիլինտէ եաշամագտա օլտուղը թապիաթըն նիզամ ու գախտէլէրինէ կիւն պէ կիւն վագրքի օլուպ անլէրտէն իսթիֆատ իթմէքլիկէ էսասէն պօրճլու օլտուղը կիպի, անլէրին տիւշմէնլէրինտէն տախի սագընմագլըղա իհթիյաճը վար տըր։ Զիւնքի նասըլ քի սօուգ՝ ագճիյէրէ, հազմի կիւճ եէմէքլէր՝ միտտ վէ պաղըրսագլարա մուգիրը վէ տիւշմէն տիրլէր, պէօյլէ տէ մանթրգը վէ թապիաթըն գախտէլէրի խարիճինտէ օլան մասալլար վէ եաղանլար՝ ինսանըն պէյնինէ մուգիրը վէ տիւշման օլուպ, պիր ադ էվվէլ իչալը իթտիկիմիզ վէճհէյէ, պուտալըգտա գարար վէրտիրիրլէր։

Լաքին պէնտիմիզի օգուան զաթլարտան պաղրլարը՝ իհթիմալ չու իթիրազը պէյան իտէճէքլէր տիր։ Եանի, հէր օրտուհիկիմիզ, հէր իշիթտիկիմիզ վէ հէր վուգու պուլան շէյլէրտէն պաղրլարըն թապիի սէպէպլէրի, գանուն վէ գախտէլէրի տէրհալ պիլինմէզ օլուպ, չօգ տէֆալար եանլրզ մանէալար տախի վէրիլիյօր։ Հայ, հայ, հալի իլէ եանլրզ էֆքեար վէ մանէալար տախի վուգու պուլըր վէ պուլմագտա տըր։ Չիւնքի չօճուգլարըն տիւշէ գալգա թէմամըյլա եիւրիւէպիլմէք թէճրիւպէսինէ մալիք օլտրգլարը կիպի, ինսանըն պէյնի տախի տիւշէ գալգա, եանի եանըլըպ վէ կէօնա կէօն կիւճլիքէրէ, գիրան վէ գարարլարա տիւշար օլարագ թէմամը։յա հէր պիր շէյին սահիհլիկինէ մալիք օլմագ թէճրիւպէքեարլըղընը էլտէ իհթիմ, վէ պունտան պէօյլէ տէ իտէպիլէճէք տիր։ Պու տըր գախտէ, վէ պաշգա տիւրլիւ տէ օլամազ։ Շու նօգթայը տա իշար իհթիմէքլիկէ ունութմայալըմ քի, պիր ինսան՝ հէրնէ նէսպէթլէ ֆիքրինի, զիհնինի, պէյնինի եիւքսէք մէսէլէրը իլէ եօրուպ մէշղուլ իտէր իսէ, օլ նիսպէթլէ չօգ վէ պէօյիւք պօյսան եանլրմագլըգ թէճհլիքէսինտէ պուլընը։ Պէօյիւք եանլրշար՝ պէօյիւք վէ եիւքսէք չէյլէր իլէ մէշղուլ օլան պէյնինլէրտէն հէր վագթ պէքլէնիլիր, վէ հիշ եանըլմագլըգ տա՝ ֆագիր, ուֆագ, իւլում ու ֆիւնունա ասլա իսթիտատը օլմայան, տօղուշընանա սերսէմ, շաշկընը վէ ատէթա օթ կիպի կէշմիշ վէ օթ կիպի կիտէճէք պէյնինլէրտէն պէքլէնիլիր։

Իմտի, չու եա պու ատամ ասլա եանըլմադ տիմէք՝ օլ ատամա պէօյիւք վէ թէճհամիլ օլընմագ պիր հագ արէթ տիր, վէ պունըն տա իսպաթընը կէյէճէք պէնտիմիզտէ իզահ իտէճէյիզ տիր։

ՏՕԳԹ. ՃԷԼԱԼԵԱՆ
(Տէվամ)

ԾԱՆՆԻ ԼԻՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պէյօղլանտա Տէղրա Եօլու 84 Նո. մահալտէ 1852 սէնէսինտէ թէէսիս օլունմըշ վէ ալթը իֆթիխար տիրլօմասը իլէ իքի ալթուն միտալեասընա նայլ օլմուշ տըր։

Պէյօղլունտա քեանի իչպու էճզախանէնին սահիպի՝ էճզախանէի մէզքիւրը պու քէրրէ պիրինճի սրընճ պիր թէէսիսաթը ֆէնտիյէ վէ թիւճճարիյէ հալինէ վագու իֆրազ իթմիշ օլմաղլա, ճինսը պէեասան վէ 100տէ 25 նօգսան ֆէյսաթլա հէր նէվի էճզա պուլընընդտա վէ պիր մէսուլը թէճրիպէքեար իլէ պէրապէր քեարաշա մէմուրլրին թարաֆընտան հիւնիւ իտարէ վէ սիւրաթը մուամէլէ իճրա օլունմադտա տըր։

Մէգքիւր էճզախանէտէ քէլէվէլ տախտա ֆիմ եա անալիզի իճրա օլունմադտա տըր։

ԲԷՍՄԻ

Սթրանճա թարաֆլարընտա գարա սրզը հավանաթմընտա գուտուզ իլլէթի զուհուր իթմիկի՝ Զաթալճա միւթէսարրըֆլըղընտան իչար գրլընմասը, իլլէթը մէզքիւրէնին մէնը սիրայէթի էսպապընը իսթիհսալ իլէ գուտուզ պիր քէլբտէ՞ն մի սիրայէթ իհմիշ տիր, նէ սուրէթլէ զուհուր էյլէմիշ տիր, պուրալարընը տախի թէտգիգ էյլէմէք վէ օլ պապտէ թանզիմ՝ իտէճէյի բարօրմը աթէպէի իւլեայա թագտիմ իթմէք իւզրէ, պունտան ադտէմ լիէճ իհթ թահսիլ Բարիզտէ Մ. Բասթէօր նէգտինէ ազիմէթլէ պու քէրբէ ավտէթ իհմիշ օլան թապիպ միրիվիվասը Զօէրօս բաշանրն մահալլը մէզքիւրէ (Սթրանճայա) իդամը, վէ շիմտիկի Իքինճի (Էտիրնէ) օրտուն Հիւմայունատաքի ասաքիրը Շահանէյէ սրզրը էթթի վէրտիրիլմէմէսի խուսուսլարընա իրատէի Սէնդիյէ ճէնապը Բատիշահի շէրէֆմիւթէալլիւգ պույրըլարագ, քէյֆիյէթ՝ ճանիպը սամի Սատարէթբէնահի իլէ թարաֆը վալալ Սէրասքէրլիյէ տախի թէպլիղ գրընմըշ օրմաղլա, քէյֆիյէթին իլանընա իպթիտար գրընընը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Լօնտրա սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քեաթիպի Ֆէթհի պէյէ բիւթպէի սանիյէ սրնֆը միւթէմաիլիզի,

Ճէզայիրը-Պահրը-Սէֆիա վիլայէթի տախիլինտէ քեանի Գարբօթ ճէզիրէսի պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Բալամար պիտայէթ մահքէմէսի բէյնի Լիղուրգօս էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

* * *

Եավերանը քիրմը հազրէթը Շէհրիյարիտէն Ֆուատ բաշա հազրէթլէրինէ մուրասսա նիշանը Մէճիտի,

Թէֆթիշը ասքերի գօմիսիոնը աթիսի ազասընտան միրիվիվա Ճէվատ բաշայա Ալնճի Մէճիտի,

Ցէտէ Աղճա սանճաղը միւթէսարրֆը Պէհաէտտին պէյէ Շնճի Մէճիտի,

Ցէրսաատէթ իսթինաֆ մահքէմէսի բէյնը էվվէլի Վասրֆի էֆ. հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Շնճի Մէճիտի,

Մուսիգաի հիւմայուն միւզիգիյէրինտէն Սթուար էֆէնտիյէ Գիւնճի բիւթպէ Օսմանի Նիշանը իհսան պույրըլմըշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԵՐԻԳԱ

—Ախիրէն Պէյօղլու պիր սաաթ մէսաֆէտէ վագը Արնավուտ քէօյիւ ճիվարընտա պիր Պուլկար քէօմիւրճինին հայտուտլար թարաֆընտան գաթլ իտիլմիկի՝ կէչէն կիւն եագըմըշ իտի։

Թապէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, իշպու ճինայէթին վուգու պուլորը մահալտէ պու քէրրէ տախի եօրկի նամրնտա պիր էքմէքճի գաթլ իտիլմիշ տիր։ Մէրգուսմ՝ կէչէն ճուսմա էրթէսի ադշամը Պէյօղլու 6 լիրա թահսիլ իտուպ, էրթէսի սապահ էրքէն Արնավուտքէօյինէ ավտէթ իտէր իքէն, եարը եօլտա հայտուտլար քէնտիսինի եագալարկ բարլարը ալարգտան սօնրա, պիշարէյի գօյուն կիպի պօղաղլայարագ պաշընը պէտէնինտէն այրըմըշլար տըր։

—Զապթիյէ նէզարէթի միւավիրի վէ ուսմամ բօյնս միւֆէթթիշի Մ. Պանէն՝ կէչէն կիւն Պէյօղլընտա տէրտէսթ օլընտրընը եագարըմըզ Իթալիա թէպասասընտան Անճէլօ նամ գալպազան հագգընա իճրան թահգիգաթա իպթիտար էյլէմիշ տիր։

ԿԻՒՆՏԷ ՊԻՐ ՆԱՍԻՀԱԹ

Սըհհէրնէ տէրէ օլան պու Նուսխէնը մահաֆիզա էրէն։

Զօճուգլարա արզ օլան պօղմաճա էօքսիրիյիւ վէ հէր սինճտէ պուլունան ատամլարընը միւսթէրա օլուուգտը չէտիտ վէ նէվաիլի էօքսիրիւք 20 սէնէ քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ իսթիմալ օլընան վէ հէր հալտէ հիւսնիւ նէթիճէսի կէօրիւլէն Սբէ-էֆէէ Մանարա նամ իլաճ իլէ 24 սաաթ զարֆընտա թէտավի օլունը։ Մէգքիւր իլաճըն մուճիտինէ բէք չօգ մէմալիքէրտէն միւքեաֆաթ օլընը, վէ մէգքիւր իլաճ ալիմէր չիրքէթէրէրինտէն թագտիր գրընմըշ տըր։

Սբէ-էֆէէ Մանարանը Շարգտա ուսուսի տէրօգիթօսը՝ Գալաթատա Թրամվայ սթասիօնընտա 36 Նումէրօտա վագը Անթրըբօ Ֆարմասէօֆիք նամ էճզախանէ տիր։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ Պէյօղլու 31 Նոյմ. 1888

Մ. Սգոթ վէ Մ. Պոմ

Սիկոն Էմիւլիոն Սգօթ նամ պալրգ եաղընը՝ զարիլեքտէն նէշէթ իտէն պիշճիմէ խասթաղըգտա վէ խուսուսիյէ գանընդալրգ, սարբլրգ, սրրաճա վէ քէմիք խասթալրգլարընտա խսթիմալ իտուպ, խասթէկեանըն թէճասիսի վէ քէսպը գուվվէթ իմէսի խուսուսրտա նէթիճէի հասէնէ իսթիհսալ էյլէսիյիմի մանէլմիտուն էրէյ պէյան իտէրիմ։

ՄՈՒԱԼԼԻՄ ՏՕԳԹ. Ա. ԳՐԻՍԹՕՖ

ՍԱՐՐԱՖԻՏՅԷ

ԷՎՐՈՔԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 հոկտ.

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	097-5/8
Օսմ. էսկամը աշընը	15-1/4
» » գաբանը	15-7/16
» » Սէրի Ա	27-1/4
» » » Պ	-
» » » Ս	-
Սթամբուլ 1871	81-3/4
Օսմանլը Պանգասը	11-3/8
Բուսիա խթիգրազը	99-7/8
Մը ղը սուլ. մութահրատ	83-1/4
» հմթիպազը	100-1/2
Տահուա Սանկտ Մըսը	77-
Ռուլտ խթիգրազը	101-3/4
Մանալիթ. էսկամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատ	25-60

Բարիզ 24 հոկտ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	82-50
» » 4 1/2 %	105-70
Եգէնի Ոսմ. էսկամը աշընը	15-52 1/2
» » » գաբանը	15-72 1/2
Մէջդուրէլ	
Սէրի Պ.	16-
» Ս.	15-75
Բուսիկլի չըմէնտըֆէրը	48-75
Օսմանլը Բէժիսի էսկամը	486 25
» Պանգասը	538-3/4
Գրէտի Լիոնէ	621-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1570-
Լիոն ագսիօնը	1308-75
Սիւէյէզ ագսիօնը	2233-75
Բուսիա 5 % 1877	103-3/8
Իթալիա էսկամը	96-37 1/2
Մրսըր ֆոնտ. մութահրատ	424-37 1/2
Եուռնան 3 % 1879	422-50
Գամպիս 3 այ վատ	25-33

Վիէննա 24 հոկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	122-20
Բուսէլի չըմէնտըֆէրի	23-10

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուսմ. տուն ագչ. գաբ.	16-30
» » » էն եուքսէք	16-31
» » » էն ազաղը	16-24
Պու սասան աշընը	16-34
Իսթիգրազը տահուն գաբ.	38-
» » » էն եուքսէք	38-03
» » » էն ազաղը	38-
» » » ազընը	37-37
Մրսըր մութահրատ գաբ.	-
Պու սասան աշընը	-
Սէռի Ա.	27-10
» Պ.	15-25
» Գ.	16-34
Բուսէլի չըմէնտըֆէրի	48-37 1/2
Ագչէ փափգի	9-
Բէօբր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	ք.ք. 8-03
Սթամպոլ պանգասը	7-03
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-13
Թրամվայ	4-40

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՏԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-18
Մէճիտիյէ »	103-20
Պեշլիք »	103-30
Ալթըլըգ »	103-25
Ինկլիզ լիրասը	110-25
Ֆրանսզը ալթունը	87-30
Բօլ	82-
Գրէմից ալթունը	31-20
Գարպօն գայմէսի	08-35

ԹԱՍԾԻՃ ՀԵՌԱՂԻՐՏ

10) լիք քեաղըտ	-
20) » »	10-20
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	10-20
50000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

8 կիրահ արզընտա կէօմէքլիք ա մէրիգան
1200 թօք
պէհէր լիպրասը 5 ղրշ. 15 բր.
9 կիրահ արզընտա տօնլըգ ամէրիգան
1000 թօք
պէհէր լիպրասը 5 1/2 ղրուշ.
Եէրինտէ լիւղումի օլտրգճա ալընանագ մէհաճիր չէքէլի պալթա
պէհէրի 18 ղրուշ.
Սարը թէլ
9000 քիլօ
պէհէրի 15 ղրուշ.
Գաբսոլ 750000
պէհէր պէն առէտի 4 1/2 ղրուշ.
Զիլէ իբրիկի
քիլօ 250
պէհէր քիլօսը 45 ղրուշ.
Լասթիք
մէթրօ 750
պէհէր մէթրօսը 10 ղրուշ.
Սարա իբրիկի
750 քիլօ
պէհէր քիլօսը 48 ղրուշ.
Զիղմէ չէրիտի
17500 մէթրօ
պէհէրի 1 ղրուշ.
Սիյահ տիպէթ
6500 մէթրօ
պէհէրի 5 ղրուշ 30 բարա.
Գրըզլէրդ աղաճընտան սիյահ պօյալը չաքէթ տիլմէսի
պէհէր 100 առէտի 4 1/2 ղրուշ.
Սարաճխանէ անպարընտա իվալ օլընմագտա պուլընան միւհիմմաթը սարաճիլէնէն 16 գալէմ էտէվաթը ախչապիէսի.

Էլգիսէ անպարընտա իվալ օլընմագտա օլան միւհիմմաթը խիյամիլէնէն օն գալէմ էտէվաթը ախչապիէսի.

Նիզամիյէ անպարլարը լիւին պալատէ մուհարբէր էչեա ֆիյաթը մուրադ գամէլերիյէ թապիպլերի էօհտեսինտէ օյուգ թըշրինը էվվէլին օն եէսինճի կիւնինէ գառար պէհէր կիւն միւնագասարը պիլիճրա մէզքիր կիւնտէ գարարը գամիլերի վէրիլէճէկինտէն, իմասընա յէ օն սէքիզինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տահրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր.

10 թըշրինը էվվէլ 1888 3—3

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

Նիզամիյէ երզագ անպարը իչիւն նիւմունէսի վէճհէվէ միւպայասը միւնագասայա գօնուլան իքի պուչուգ միլեօն գրյէտէն իւչ միլեօն գրյէտի ճետիտտ գառար Ինկիլիզ բիրինճիլինն իմասընա թապիպ օլան վէ չերանթինի ադամագ իսթեյէնէրին թըշրինը էվվէլը բուսմինն օն եէսինճի կիւնինէ գառար հէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տահրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր.

10 թըշրինը էվվէլ 1888 3—3

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

Մանասթիրտա պուլունահագ հայվանաթը միւրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումի օլաճագ արբանան պէհէր գրյէի ճէտիտտ Երիմի իւչ բարաա թապիպի էօհտեսինտէ օլուպ թըշրինը էվվէլը բուսմինն օն իւչիւնճի կիւնիւ գարարը գամիսի վէրիլէճէկինտէն, իմասընա թապիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տահրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր.

10 թըշրինը էվվէլ 1888 3—3

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

Իզմիր քէօսէլէսի
12066 առէտ
պէհէր քիլօսը 12 ղրշ. 26 64/100 բր.
Թուլը գուրու Իզմիր կէօնիլ
14259 առէտ
պէհէր քիլօսը 9 ղրուշ.
Պէյգող տէպպաղնանէսի իչիւն պալատէ մուբագամ քէօսէլէ վէ կէօն ֆիյաթը մուբագամէսիլէ թապիպի էօհտեսինտէ օլուպ թըշրինը էվվէլին օն իքինճի չարշէնպիհ կիւնինէ գառար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ մէզքիր կիւնտէ գարարը գամիսի վէրիլէճէկինտէն, իմասընա վէ օն իւչիւնճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ թապիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսինէ կէլմէլերի իլան օլընը.

10 թըշրինը էվվէլ 1888 3—3

Մէրճան չարշըսընտա 50 նումէրօ մաղազասա մուլգի միւֆլիս Կարապետ Նիրսէյէանն ումմուրը իֆլասյէնին բուլէմի իչիւն Շապուէ էֆֆէնտի Միւսիս Ժան Գարաման առաթէն սինտիք իմայն գրընտրընտան, մէրգում գիմէմթինտէ ալաճաղը օլանլարըն Գանունը Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէյէրի մուճիպլինճէ թարիխը իլանտան իմիպարին 20 կիւն զարֆընտա մամլուպաթլարընն պիր գրթա միֆրէտտամ տէֆթէրիյէ սենէտտամ վէ թէմէսսիւքեամթը պիղղաթ վէ եա պիլվէքեալէ մանքէմէի Պահրիյէյէ թագտիմ վէ մամլուպաթլարընն Թագդիգի գրմնընտա մանքէմէի Թիճարէթին իֆլասա մանսուս օտատա իչպու կէլեճէք թըշրինը ատնինն 1ինճի սալը կիւնինտէն իմիպարին 3 կիւն զարֆընտա սաաթ 5տէն 8է գառար թէսվիդէսինէ միւպաշէրէթի օլընճաղը վէ մէօհլը մէզքիր էնսարընտա իսպաթը վիճուտ իմմէյէնէր հագդընտա Գանունննամէի Թիճարէթին 211ինճի մատտէսի ահքեամընը մէվգրի իճրայէ գօնուլաճաղը իլան օլունուր.

12 հոկտ. 1888 Ժիւժ Գոմիսէր

Մէքթէպը Միւքիյէի Շահանէ իչիւն պիր սէնէ միւատէյէ միւպայասընա լիւզում կէօրիւնէն սիւտիւն իչպու թըշրինը էվվէլին 10-ընճը բաղարէրթէսի կիւնիւ միւնագասասընա պէտ օլընըպ 20ինճի կիւնի ազչամ իւղերի սաաթ 10տա պարտատէսի չէքիլէճէյի կիպի, չէհրը մէզքիւրընը 22ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլամի գապու իտիյէճէյինտէն, զուհուր իտէճէք թապիպէրին թէճմինամի ագչէլէրիրլէ պէրապէր Մէքթէպ իտարէսինէ միւրաճաաթի էլլէմէլերի իլան օլունուր.

9 թըշրինը էվվէլ 304 3—3

Մանասթիրը տախիլինտէ Էլպասան գազասը սալը հալ զէյթուն էօշրինէ 47500 զրուշա բէյ ալթընա ալընընը էվվէլճէ իլան օլընմրշ իտի. Էօշրը մէզքիւրընը թըշրինը էվվէլին 23իւնճի կիւնվ. իշալէի գամիլէսի իճրա օլունաճաղընտան, պունա զամման թապիպ օլանլարընն մահալինէ վէ եախոտ մէճլիսը Մալիյէյ միւրաճաաթի էլլէմէլերի իլան օլընը.

9 թըշրինը էվվէլ 304 3—3

Զարֆանա անուն.	Գարտաֆէյ անուն.	
բընտա մէճմուա	բընտա մէճմուա	
օլան ընէյ	ալան ընէյ	
Հընթա	8682	6639
Շաիր	2817	650
Եուլաֆ	8191	965
Միւթէնէվիա	335	765
	20025	9019

Սէնէի հալիյէ աշար մալիտէն Զաթալճա սանճաղը տախիլինտէ Զաթալճա վէ Գարաճաքէօյ անպարլարընտա մէվճուտ պուլունան պալատէ մուհարբէր հուպուպաթը ալլուլ զայէսինտէ գառարը գամիսի վէրիլիմէք իւզրէ մահալինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլըրը իլան իսրիմիշ իտի. Պու տէֆա հասպ էլ իսճապ թէմմիտը միւտտէթ օլընարագ ֆէհալէի գամիյէ՝ թըշրինը էվվէլին 20 սինտէ իճրա օլունաճաղընտան, զէյթարը մէզքիւրէյէ զամմ իլէ թապիպ օլանլարը օլ միւտտէթի զարֆընտա մահալինէ վէ եախոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթի էլլէմէլերի իլան օլունուր.

9 թըշրինը էվվէլ 304 3—3

Քէօմահէա սանճաղընտա վաղը կէտոս գազասընընն սալը հալ բարամիսի էօշրիւ իլլուրն 30ընճը կիւնիւ գարարտատէսի չէքիլմէք իւզրէ միւզայէտէյէ չրգարբլրրը մուգատտէմա իլան օլընմրշ իտի. Էօշրը մէզքիւրընն միւտտէթը միւզայէտէսի մահալինճէ պու. քէրրէ թըշրինը էվվէլին 25ինճի կիւնինէ գառար թէմմտիտ խոլմրշ օլարընընտան, թապիպ օլանլարընն միւտտէթը մէզքիրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթի էլլէմէլերի.

11 թըշրինը էվվէլ 304 3—2

Պիկա սանճաղը միւզաֆաթընտան էզինէ գազասընընն 304 վէ 5 սէնէլերի զէյթին էօշրիւ իրի սէնէլիք օլարագ թըշրինը էվվէլին կինճի կիւնինտէն իմիպարէն 21 կիւն միւտտէթլէ մահալինճէ միւզայէտէյէ չրգարբլմրշ, վէ էօշրը մէզքիւր 30000 զրուշ պէտէլ իլէ բէյ ալթընա ալընմրշ օլարընընտան, զամմ իլէ թապիպ օլանլարընն միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթի էլլէմէլերի.

11 թըշրինը էվվէլ 304 3—2

ԷԼԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԹՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղեիրը մանիմաթ օլընմայա գառար եանի նագտ իլէ ֆիրուխթի օլընմագ գախտպի վագ գբլընընմայա տէկկն եալընը մահալիլաթը վագֆիյէտէն հիսէտտարանընն հասպէլ նիկամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլերի հիսսէլի սէքնէլէրին նրսիքը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրսիքը տիկերի Խալինէի Էվգաֆը Հիւմայունընն սուրէթի վէ գուրօնը իլէ սաթբլաճագ տրը։ Թամմ վէ հիսսէլի օլուսպա պիրմիւզայէտ սաթբլանլարընն մուճաճէէլինինն նրսիքը լիրա 109 զրուշ հիսաբլյա լիրա օպրագ վէ տիկէր նրսիքը քէզպիլը սուրէթ վէ սէրկի գապուսինէ իհալէ գբլընճաղընտան, պու գապկինէն աթիւզկիր մանիւլաթրն մուայյէն օրան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան գնճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 304 սենսի թըշրինը էվվէլին 10ընճը կիւնինտէն մանը մէզքիւրընն 17ճի բաղար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէյի ինթիհսիրէսի սաաթ 6տան 10ա գառար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գազասը։ օլունճաղընտան, թապիպ օլանլարը գբյմէթը մուխամիէնէլէրինին էօշրինէ միւսաֆի թէէմին ադչէլէրինյէ պէրապէր մահկիլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթի էլլէմէլերի լազմ կէլմէճէկի թիւրքճէ վէ թ. Հաֆէրմ վէ Ֆրանսըզմա Մէճբէր վէ Բուսմա Գոնբանինա-Բէյ կազէթալարը յա իլան օլընընը կկտի, ձեբիտէ Շարէյէ կազէթասը տասի գինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր.

· · 3 · · 1000 (1) · — Էսիրնէ Գարբուսընտա Հասիչ Սուլթան մահալլէսինտէ գաբուէր Մուսթաֆա աղա սօգաղընտա Մէհմէտ բաչա վագֆընտան թէրպիէն 63 մէթրօ արաստա 1 գույյը միւշթէմիլ 1 գրթա մէնզիլ արասընընն պիճիճիի. Միւնասթեսի Հաճի Մուսթաֆա էֆէնտի։

· · 179 · · 6250 · — Զարշուի քէպիրտէ Գարագաճըլար պաչը ճատտէսինտէ Միյմար Սինանէ տտին վագֆընտան միւլքի վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ թէրպիէն 13 մէթրօ արասատա վէ զահրընտա պիր մրգտար աշըգլըը միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 ղրշ. քիրալը քեարկիր 1 պալ չօրասպը տիւբքեանընընն միւլք մա կէտիք նրսիք հիսէսի. Հաճի Հիւսէյին էֆէնտի։

· · 67 · · 62500 · — Զարշուի քէպիրտէ Գալբագճըլար պաչը ճատտէսինտէ Ակյա Սօֆիյի քէպիր վագֆընտան միւլքի վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ թէրպիէն 30 մէթրօ արաստա չէհրի 600 զրուշ քիրալը քեարկիր 1 պալ ճանիէսի տիւքքեանընընն նրսիք հիսէսի. Էմին աղա։

· · 40 · · 3000 · — Գարաքը Տաղիգատէ Էլվանզաալ մահալլէսինտէ Եէշիլ-Թուլուլպա սօգաղընտա ճանիէտա խաթուն վագֆընտան թէրպիէն 53 մէթրօ 1 գրթա մէնզիլ արասար. Հաճի Էմին աղա։

· · 130, 182 · · 3666 · — Խասքէօյտ Քիրէմիտճի Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Խասքէօյ ճատտէսինտէ Ճանիէտա խաթուն վագֆընտան միւլքի վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 91 մէթրօ արաստա վէ զահրընտա 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 զրուշ քիրալը ախչապ 1 պալ գահվէ վէ սուճու տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք սիւլեա հիսսէսի։

· · 11 · · 500 · — Տավուտ Բաչատա Տավուտ Բաչա մահալլէսինտէ Պէքիր բաչա ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա Ասպուպէքիր բաչա վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արասար. Հասան էֆէնտի։

· · 17 · · 3500 · — Պէյօղլընտա Գամեր խաթուն մահալլէսինտէ Հանըմ սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ Խանը Վէլի վագֆընտան թէրպիէն 63 մէթրօ 1 գրթա մէնզիլ արասար. Հաճի Ահմէտ էֆէնտի։

· · 5, 7 · · 13000 · — Խասքէօյտէ Քիրէմիտճի Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Մահմուտ չավուշ վագֆընտան թէրպիէն 220 մէթրօ արաստա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույյը միւշթէմիլ վէ չէհրի 420 զրուշ քիրալը ախչապ պիրպիրինէ մութասալ 2 պալ մէնզիլին 108 հիսսէ իթիպարբյա 34 հիսսէսի. Հասան էֆէնտի։

· · 97, 81, 85 վէ 85 · · 3000 · — Էյյուպ Էնսարիտէ Շահ Սուլթան մահալլէսինտէ Թաշը Պրուն ճատտէսինտէ թէրպիէն 53 մէթրօ արաստա չէհրի 20 զրուշ քիրալը 1 պալ միւսքիրիթ մաղազասը վէ 45 մէթրօ արաստա չէհրի 40 զրուշ քիրալը գահվէ վէ 76 մէթրօ արաստա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ չէհրի 60 զրուշ քիրալը սիրբ պալ փրուն վէ 12000 մէթրօ վէ սենէվիվ 400 զրուշ քիրալը 1 գրթա թարանընն սիւլեա հիսսէլերի. Հաճի Օսման էֆէնտի։

· · 152 · · 20000 · — Սալմաթօմրուգ. տա Խօճա Գաբրիլ Քիւնանի մահալլէսինտէ Սալմաթօմրուգ ճատտէսինտէ Ախիզատէ Հիւսէյին էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 150 մէթրօ արաստա չէհրի 150 զրուշ քիրալը 1 պալ գահվէ վէ 1 պալ ագթէր վէ 1 պալ ախբիր իլէ զահրընտա 76 մէթրօ պաղչէնին սլիթիւնի. Հաճի Հիւսէյին էֆէնտի։

· · 12 · · 6500 · — Սուլթան Ահմէտ մահալլէսինտէ Մէհմէտ բաչա ճատտէսինտէ Եէմէն Դաղի Սինան բաչա վագֆընտան թէրպիէն 60 մէթրօ արաստա մէպնուա 1 պալ վէ պիրա կէտիք 1 պալ գահվէ տիւքքեանընընն սիւթիւնի. Մէհմէտ աղա։

· · 167, 169, 171, 6 վէ 21 · · 750 — Խասքէօյտէ Ապուհիս Սէլամ մահալլէսինտէ Գուժդարանտէ ճատտէսիյէ Հալլըճը օղլու սօգաղընյա վարօր իսքէլէսի ճատտէսինտէ Ահմէտ Զէյնէպի վագֆընտան միւլքի վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ թէրպիէն 53 մէթրօ արաստա չէհրի 150 զրուշ քիրալը մուգատտէմա միւլք մա կէտիք աշճը տիւքքեանը վէ էլեէվմ սիտտի վէ էքմէքճի վէ թէկնէքճիճի տիւքքեանընը իլէ թթիխսիլինտէ Հալբճը օղլու իսքէլէսի վէ վարօր իսքէլէսի ճատտէլերինտէ 6 վէ 21 նումէրօլը պէտպէլը տիւքքեանը միւլքինին 120 սէհիմ իթիխարբյա 6 սէհիմ հիսսէսի. Հիւսնի էֆէնտի։

· · 5 · · 434 · — Բրկոտ Բաղարը գուրպինտէ Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ Թագեէնէլի խանը տէրունինտէ Էվգաֆ կէտիքեաթընտան թէրպիէն 23 մէթրօ արաստա չէհրի 50 զրուշ քիրալը պիր պալ օտա կիտիկինին 11 սէհիմ իթիպարը իլէ 1 հիսսէսի. Հաճի Հասան էֆէնտի։

· · 16 · · 15000 · — Գալաթատա Բէյմանքէշ մահալլէսինտէ Գարա օղլան սօգաղընտա Էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Հաճի Եահյա մէսճիտը ճրրիֆի վագֆընտան միւլքի օլագ իւզրէ թէրպիէն 130 մէթրօ արաստա չէհրի 200 զրուշ քիրալը քեարկիր վէ խարպալ 1 պալ մաղազանընն սիւլեա հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ էֆէնտի։

· · 2, 4 վէ 6 · · 2500 · — Իսսկիտարատա Խայրէտտին չավուշ մահալլէսինտէ Գամբրմբլար սօգաղընտա Ագիզ Մահմուտ էֆէնտի վագֆընտան պիրա կէտիք մուգատտէտա 1 պալ խան վէ թահրընտա պիրա կէտիք գահվէ տիւքքեանը իլէ նեղպանտա տիւքքեանը միւլքի վէ էլեէվմ 1 գրթա արասընընն բուպ հիսսէսի։

· · 90 · · 11422 · — Պէյլիք գարբյէսինտէ թէրպիէն 250 մէթրօ արաստա ճամէքեան մահալի վէ 250 մէթրօ արաստա տէրունը համմամ 10 գուրնա 2 հավզէթ 1 գույյա վէ 132 մէթրօ քիւլխան մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 800 զրուշ քիրալը 1 պալ համմամընն 14 հիսսէսինէ 1 հիսսէսի. Մէհմէտ աղա։

· · 42 · · 2500 · — Էյրի Գարբուտա Սվէզը պէյ մահալլէսինտէ թէրպիէն 55 մէթրօ արաստա ռաչաչ վէ չէհրի 40 զրուշ քիրալը չէրպէճճի տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք նրսիք հիսսէսի. Մէհմէտ աղա։

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Իսկիւտարատա Թօրխանէլի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 արշին պաղ, մա գույու, մամիպալա վէ չամաշիրլըգ 8 օտա վէ 2 սուֆայը հավի պիր պալ խանէ ֆիրուխթի օլընաճաղընտան, թապիպ օլանլարըն մամիպաամրզա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլընը.

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

(ECMULSION SOTT)

Նիւ-Եօրգա սԳՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ գաթիրրն օտա վէ բրէճճ իրօֆսֆիթիլէրիյլ թէրմիպ էյլէտիքլերի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂ

Ապրգա սիւտ կիսի լէզզէթի կէտիպ, չէյ պալբգ եաղը խասսէլերինին քեսֆիֆէսի պու պալբգ եաղընտա մէվճուտ տըր։

Վէրեմ՝ չիֆա պուլուր
Գանսըպլրգ չիֆա պուլուր
Սրրաճա չիֆա պուլուր
Էօքսիբրիւք վէ սօուգ ալմա չիֆա պուլուր
Զայրֆլրգ չիֆա պուլուր
Զօճուգլարըն քէմիք խասթալրգը չիֆա պուլուր։

Ամբարգա թարաֆընտան թավսիյէ օլունընրգը կկտի, գօդուսը վէ լեզզէթի բէք էյի տիր վէ միսեաէ տահի գօլրգ համմ օլուր։

Պէյլի պայրը Լեզդանանէ վէ սրեչար տիւք քեանլարընտա սամիրրը։

Ցէրաատէթի ածէնթէլերի Համմէր վէ հիրդէլ։

ԷՇԵԱ ՎԻ՝ ՄՕՊԻԼԱ.

JEAN PSALTY

Պէյօղլունտա Գաղրիսթան սօգաղընտա ԵՆՃը տարէի պէյէտիյէ գարշըսընտա
ՄԷՐԲԷՋԸ ՃԷՏԻՏ ՕԼԱՆ ՄԱՂԱԶԱՏԱ
ՄԻԽԱԹԻՆՆ. ՖԻՑԱԹԼԱՐԼԱ. ՍԱԹՐԼԸՐ.

Պէյօղլունտա Աղա ճամիսի գարշըսընտա
Ն. 127 ՇԻՒՊԻՒ ՄԱԽՍՈՒՍԻ.

Հէր նէվ վէ ուսսլյտէ սիւսիւ վէ ատի մսպիրլարը, միւխթէլիֆ ֆիտաթլրտա չէշիտ չէշիտ տեօշէպէլիք գուսմուշլար, տէմիր վէ թունգ գարթօլարը, թաքէնարիա, սանտ ալեամլար, եարարդը թաքդիրը, թուռ, պագրը, ֆիլ՝ ատիշ, սէտեքի վէ սոիրէ իլէ մուզէյյէն վէ բէնկեարէնկ իշլէնմիշ զալէթ սիւսիւ մսպիլարը պուլունուր։

ՄԷՖԻՐՈՒՇԱԹԸ ՄԻՒԻՒՄՄԷԼԷ

(Թէքմիլ պիր խանէնին տեօշէմէսինէ իգթիբա իտէն էշեա։)

ՖԱՊԻԹԱՆ.յա եէնի մաքենամը, գուրու ազամբար վէ պիր խարի թէճրիպէլի ամէլէր կէթիրիլմիշ օլաճաղընտան, էշյանի հէր վէճէյլ մէճնուն իտէճէք պիր հալտէ պուլունուր։

Մալար զայէթ տայանրգը վէ զարիֆ վէ էշվէն օլուպ, սրբարրյալ տտխի սէրիտն իճրա օլունը։

Իտարէխանէսի Պէյօղլունտա Գաղրիսթան սօգաղընտա ԵՆՃը տաիրէ գարշըսընտա տրը։

ՖՐԱՆԳՕ-ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

Խթիգպալ թէէվմիի իչիւն Պուսաբէսթէտ բէյսանգօլու. սիկուրթա շիրքէթի.

1857տէ Աւսթրիա-Մաճառիստան խէբերթօրյընը թարաֆընտան 7658 նումէրօր ֆէրման իլէ թէէսիս օլունմիշ տրը։

Շիրքէթին սէրմայէսի	20,000,000 ֆրանգ
Մէվճուտը սանտրգ	10,000,000 »
Իհթիյամ ագչէսի	12,000,000 »

Ուսմամ Շարգ վէ Թէբբիա իչիւն Տէրսատտէթտէ Տիրէթթօր Մ. Էմիէն ԲԱԲԱՔՈՒ
» » » » Սէր մուֆէթթիշ Մ. ՆԱԶԱՐԷԹ ԵԱԶՃԵԱՆ
ԹԻԿՐԻՒՆ Վէ ՄԸՍԸՐ ՃԻՇԷԹԼԷՐԻՆՏՏԻ ՊԷՕՏՈՒՐ Ա.ՃԵՆԹԷԼԷՐ

Իսքենտերիյէ վէ Գահիրէ իչիւն Մըսրը Պանգասը. Կէրուբեան Օսմանը Պանգասը. Սէլանիքատ Ալլանթիի Պանգասը իպտիրատ թիւճճարը մէթեկէրանընտան Պոյօղեան վէ Պալբգճեան. Հալէպատ Գէորգ վէ Պահակ Սէլեան. Ամասատա Գասպարեան վէ Տաւլամեան. Սթամբուլ վէ Սպարթատա Շերէքճեանէ վէ Տէրուէնեան. Թրապիզօնատ Օսմանլը Պանգասը. Ագշէհիրատ Եօսկանճը օղլու Մուրատ. Իզմիրնէտ Օսմանլը Պանգասը վէ զարբիհիմ.

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ խիմիկ խիզեպալ շիրքէթի ղարէճ սուհուլէթի սուրէթտէ թէէսիսնաթ սիկուրթասը իլէ մէշղուլ օլմագատա տրը. կէրէք պէպիւք առատմար վէ կէրէք էրքէք վէ գրգ չանճուգլար իչիւն պիր վագթը մուայյէտտէն սոնգրա, էվվէլճէ գարարկիր օլան մէպպաղը էօտէնմէք իւզրէ։

Զանն իտէրիգ ուզուն պօյզու կղգաֆթամ միւհիմամ տէյիլ տիր. պիր ֆամիլեանը պաչը պուլունան վէ եախօտ չօրուգ չանճուգլար օլան պիր բէտտիրին, կէրէք գէնտիրիրին վէ կէրէք պայլ ու եվ լրանընն իսքիդպալ թէէվմիի իչիւն տուչիանմէսին. չէնգի պիր ատէմին նասրլ բի կէնճլիկի օլրուբ, էշղէճէ տախի էհթիյարլրընը օլաճագ տրը։ իշլէ պուանլարը տէֆի չարէսի իչիւն պու Շիրքէթի հէր պիր գօրսլրդրդրը վէրիշ տրը. սեէնլիք ուռնգ վէ կէօրունմէգ պիր մրգտար ագչէնին չիրքէթին սոնտրընտա թէէպլիմ օլունմագ իւզրէ, չէնգի հէր պիր ատամ պիլէմէգ վագթը միւսրբի իլէ նէ՞ հալ քէպպ էլլէմէնէք քէնտի խիմիդպալ, վէ եախօտ կէնճ խիմիքատէն սոնգրա նէ՞ օյնմագ քէնտի պալ ու էվլատընդն հալի. ամրն իչիւն մուգատտէս պիր պօրգ տրը պէհէր գրնրքատա պուլունան պիր ատէմ իչիւն շիմտատէն խիդպալ թէէմիի. Իկրարանն հէր պիր ճիհէթիտտ վէ հէր պիր հիւբբիմէթին թատիր իտարէսինտէ խիդպալ թէէմիի իչիւն հիսսատլրդրդ պուլունմագատա տրը, վէ բէնգէր կիւրուհիանն պուշլատրագ իմբէատ թթատրդ իլէ խիբէրթօր էվտարդր վէ խանէտանդ խիդպալ սիկուրթատանա տախիլ տիրլէր։ Իշլէթ պու շիրքէթէրին էն էհեսթ վէ էն միւթեպէր վէ էպրօբանընն հէր պիր պէպիլէք պանգալարընտան թատսաֆզ օլունմրշ օլան, ալ ատինին Աւսթրիա-Մաճառիստան հիւքիւմէթինին ազանթրօրը թարէքրնտա պուլունան վէ 31 սենէկերտէն պէրու տէվամ իմմէյէտ օլան Ֆրանգօ-Հօնկրուազ սիկուրթա շիրքէթի թէէբբիանրը բարկեթինը պուլունան Տէրսատտէթտէ տախի 1880 սենէսինտէն պէրու պիր միւտիրիյէթ թէէսիս իմմիշ տրը։

1. Շիրքէթին խիդպալ թէէվմինի իչիւն եարարդը մուամէլլեթրնտա ֆազլա օլարագ սենէտտ պիր ատ գուբա քէշֆատ իտէճ՝ պրոֆր. քեռնանը ատինին 30ընտա, Աւսթրիա-Մաճառիստանի մուգավէմաթ մուհարբիկի վէ մանիպ նազրրյրը թարէքինտէ. պէհէր գազանան նումէրօ մուէյյադա 400էր Ինկիլիզ լիրասը եահի 2500 ֆրանգ գազանմագ։

2. Սիկուրթա սենէտինէ մուհտուզ օլարագ 3 սենէլիք վէրկիլէր վէ եախօտ տասա զկյատ էօսնմիշ օրաբ իսէ համիրինին շիրքէթտէն խիդպալ իմմեբրգ իմմեբլիկէ հագդ ու սեբբէհկիյեթի օլաճագ տրը, սենէլիք ֆայիզ եիւզտէ 6յը կէշմէ լէրէք։

Պու շիրքէթ՝ եանդրն վէ տենիզ սիրուբրթասը մուամէլաթը իլէ տախի մէշղուլ տրը։

Շիրքէթին մուհեկեր վէ թէէվմին օլունմագ իւզրէ տէվլէթը Ամիէնին Տէրսատտէթտէ մէքքի պուլունան Օսմանը Պանգասընը թամսիսէ էդրերիզ. վէ եախօտ Իսլրօբանընն էն մեշհուր վէ պէօ-յիւք պանգալարընտան քէսպը մուհամմէտ ալպ օլունապիլիր։

ԲԻԻԶԻՒՖԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵՐԼԻԷՐ

ԷՃԶԱԽԱՆԷ

18 — ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ ԵԼԻՆ ՃԱՄԻՏԷ —18

ՍԲԷՋԱՐ ՏԻՒՔԵԱ